

CC-01 CHASSIS
SHAFT DRIVEN 4WD

ASSEMBLY KIT



1/10th SCALE R/C 4WD HIGH PERFORMANCE OFF ROAD CAR

mitsubishi pajero

METALTOP WIDE BLACK METALLIC

1/10 電動RC4WDオフロードカー 三菱パジェロ メタルトップワイド ブラックメタリックスペシャル (CC-01シャーシ)

RC装置、走行用バッテリーはキットには含まれません。

BATHTUB
FRAME

FRONT SEALED
GEARBOX WITH DIFF.

ELECTRONIC
SPEED CONTROLLER
(NOT INCLUDED)

BUMPER

OIL-FILLED
DAMPER UNIT

WHEEL
WITH TIRE

REAR
SEALED
GEARBOX
WITH DIFF.

- ★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
- ★Specifications are subject to change without notice.
- ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
- ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

MITSUBISHI PAJERO METALTOP WIDE BLACK METALLIC

●小学生や組み立てにできない方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (スピードコントローラー)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。
《走行用バッテリー・充電器》
このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

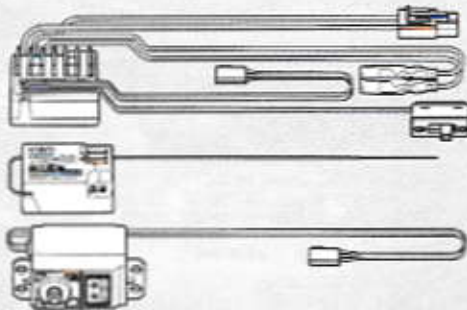
ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

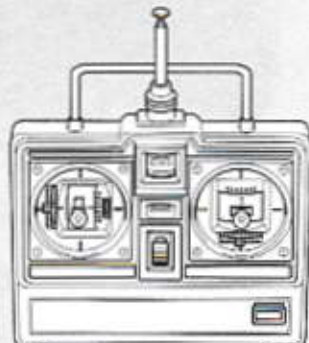
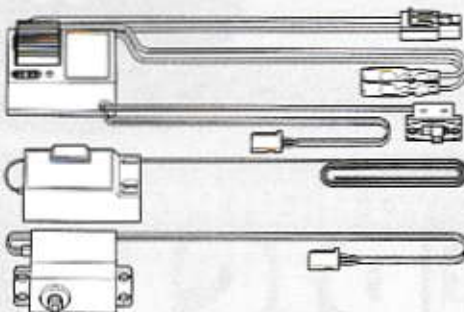
タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC (スピードコントローラー) 付き

Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



ESC付き2チャンネルプロポ

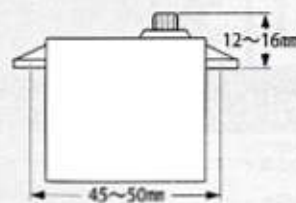
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



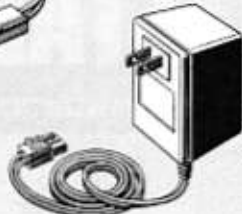
タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus
Tamiya



専用充電器

Compatible charger
Geignetes Ladegerät
Chargeur compatible



★角形バッテリーは搭載出来ません。
★Square-shaped battery packs cannot be used.
★Rechteckige Accus können nicht verwendet werden.
★Pack de forme rectangulaire ne peuvent pas être utilisés.

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS /
TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●下記のプラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

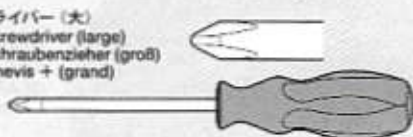
《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange
X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

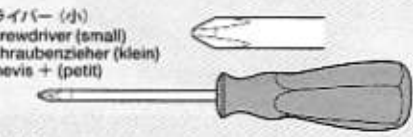


《用意する工具》 RECOMMENDED TOOLS /
BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



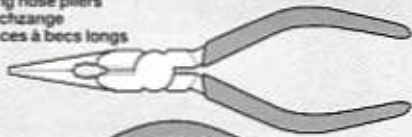
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



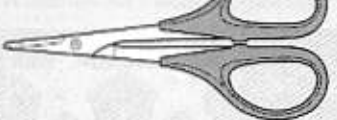
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



ニッパー
Side cutters
Seltenschneider
Pincès coupantes



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumeser
Couteau de modéliste



ヤスリ
File
Feile
Lime



瞬間接着剤 (タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



★この他に柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。
★A soft cloth and caliper will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können eine ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.
★Une un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

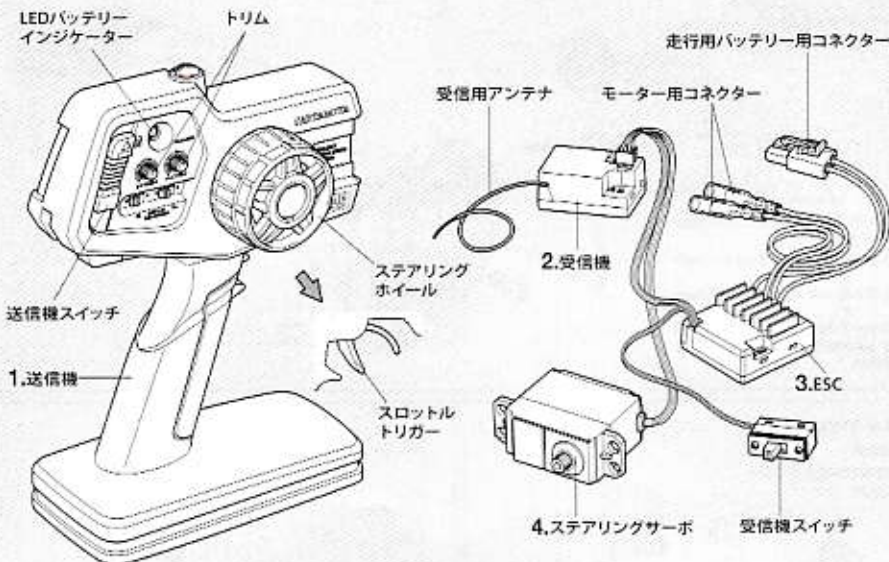
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

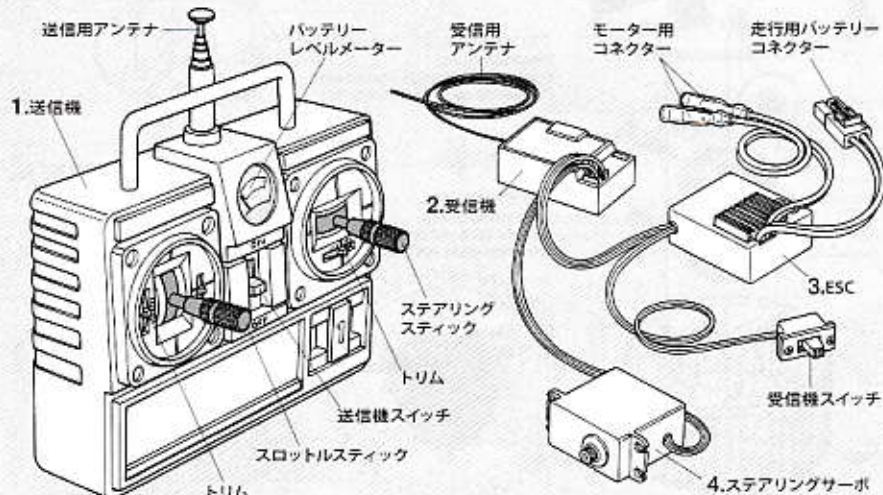
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなえます。
- ESC (スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le blais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
 ★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
 ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
 ※このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
 ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
 Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
 ★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
 ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
 Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
 Graisser d'abord, assembler ensuite.

作る前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

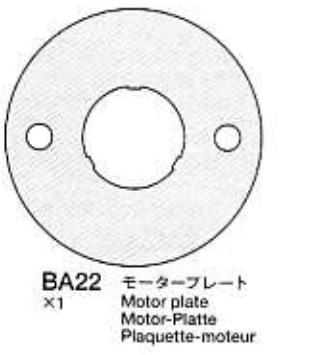
★Study the instructions thoroughly before assembly.
 ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
 Apply grease to the places shown by this mark.
 Apply grease first, then assemble.

※の部品はキットには含まれていません。
 Parts marked ※ are not in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

A 1~6
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

- BA2** ×2
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA6** ×1
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- BA18** ×1
16Tピニオンギヤ
16T Pinion gear
16Z Motorritzel
Pignon moteur
16 dents



OPTIONS

- SP.356 20T, 21T AVピニオン**
50356 20T & 21T AV Pinion Gears

2

- BA4** ×3
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BA7** ×2
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- BA19** ×1
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite
- BA20** ×2
ベベルギヤ(大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique
- BA21** ×3
ベベルギヤ(小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

1 ピニオンギヤの取り付け
Attaching pinion gear
Motorritzel-Einbau
Fixation du pignon moteur

★穴位置をあわせませう。
★Align holes.
★Die Löcher ausrichten.
★Aligner les trous.

★平らな部分にしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

★BA6 (3mmイモネジ) をしめ込んでから必ずA4をはずしておきます。
★Tighten BA6, then remove A4.
★BA6 aufschrauben dann A4 abziehen.
★Serrer BA6 puis retirer A4.

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1.5mm)
Clé Allen (1.5mm)

★BA2 3×6mm

《C2》

★ピニオンギヤの枚数にあわせた穴位置にモーターを取り付けます。
★Match numbered holes to pinion gear number.
★Numerierte Löcher der Anzahl der Ritzel anpassen.
★Support-moteur comportant différents perçages pour permettre le réglage des différents rapports.

2 フロントデフギヤの組み立て
Front differential
Vorderes Differentialgetriebe
Différentiel avant

★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Rille richtig eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

フロントデフカバー
Front diff cover
Vordere Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel avant

フロントデフキャリア
Front diff spur gear
Vorderes Differentialrad
Couronne de différentiel avant

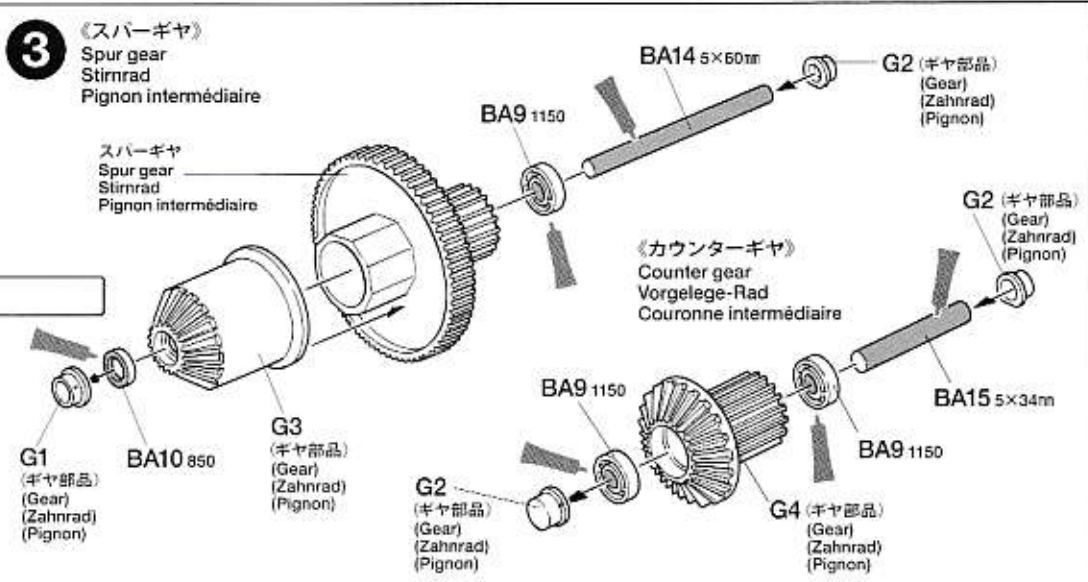
3

BA9 ×3
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BA10 ×1
850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

BA14 ×1 5×60mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

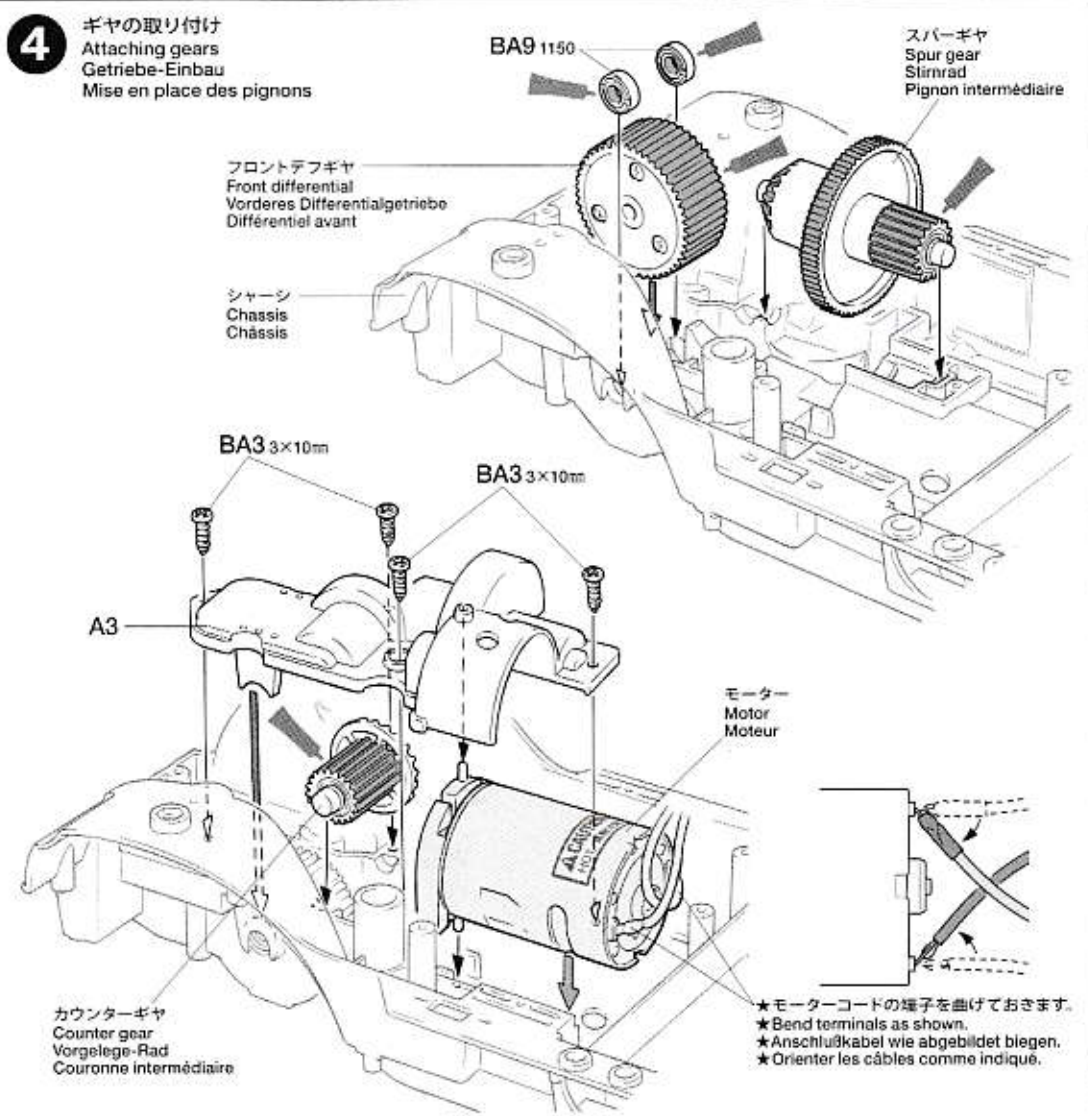
BA15 ×1 5×34mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



4

BA3 ×4
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA9 ×2
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



★モーターコードの端子を曲げておきます。
★Bend terminals as shown.
★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
★Orienter les câbles comme indiqué.

5

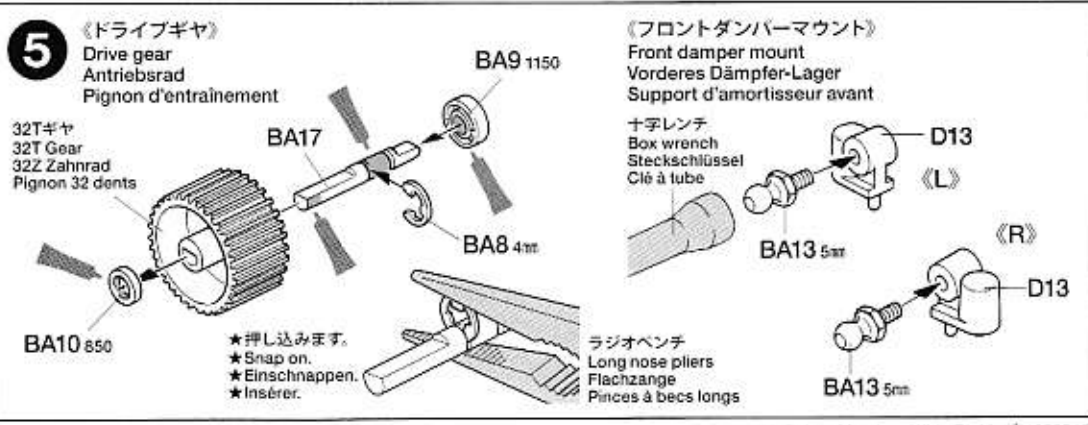
BA8 ×1
4mmEリング
E-ring
E-Ring
E-clip

BA9 ×1
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BA10 ×1
850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

BA13 ×2
5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BA17 ×1
フロントプロペラジョイント
Front propeller joint
Vorderes Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission avant



★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

OPTIONS

BA9 1150
OP.8 1150ラバーシールベアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearings (4 pcs.)
OP.29 1150ラバーシールベアリング2個セット
53029 1150 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)

BA10 850
OP.30 850ラバーシールベアリング4個セット
53030 850 Sealed Ball Bearings (4 pcs.)

6

BA1 ×2 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA3 ×6 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA5 ×1 5×5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BA11 ×2 6mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelfkopfmutter
Ecrou-connecteur à rotule

BA12 ×2 6mmビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule

BA13 ×2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule

B **7~10**
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

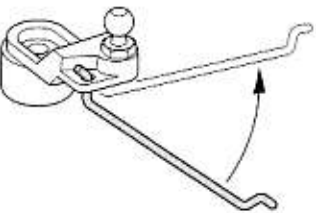
7

BA13 ×2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule

BB4 ×2 3×35mm円ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

BB9 ×1 タイロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement

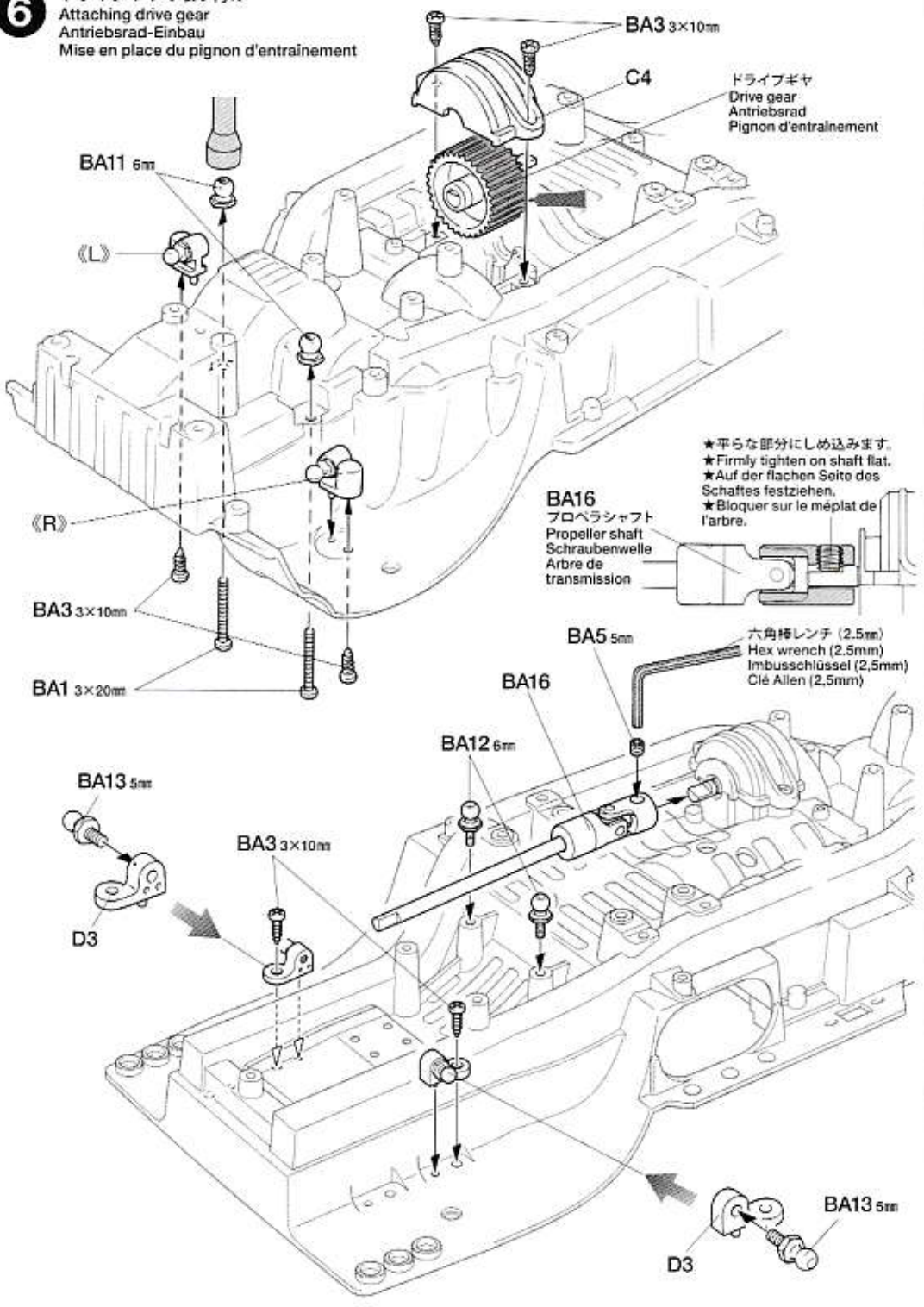
《タイロッド (BB9) の取り付け方》
Attaching BB9
Einbau von BB9
Fixation de BB9



タミヤカタログ
スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

6

ドライブギヤの取り付け
Attaching drive gear
Antriebsrad-Einbau
Mise en place du pignon d'entraînement



★平らな部分にしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

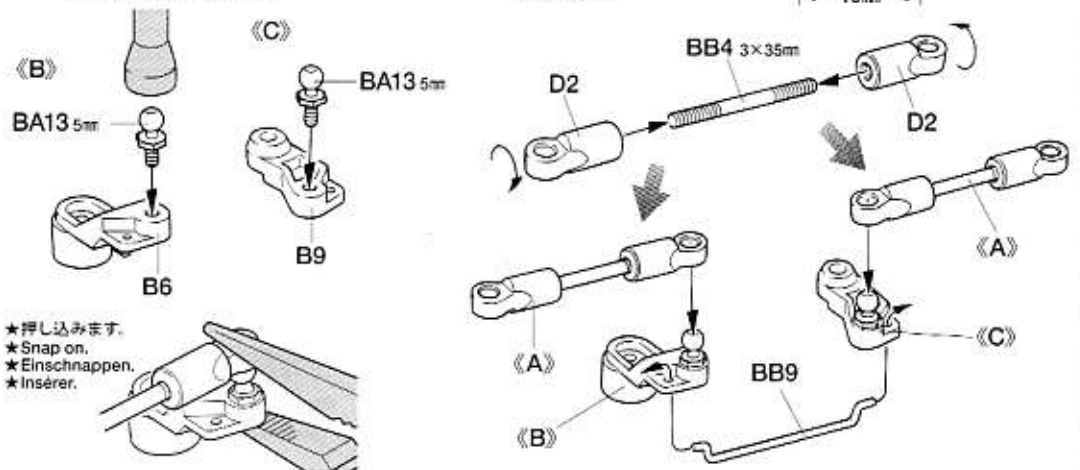
BA16
プロペラシャフト
Propeller shaft
Schraubenwelle
Arbre de transmission

六角棒レンチ (2.5mm)
Hex wrench (2.5mm)
Imbusschlüssel (2.5mm)
Clé Allen (2.5mm)

7

ステアリングワイパーの組み立て
Steering linkage
Lenkgestänge
Barres d'accouplement

《A》★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

8

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA3 ×4

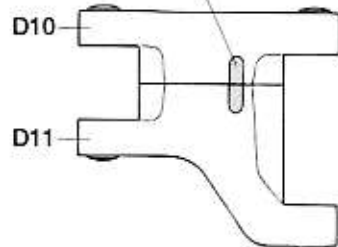
BB6 ×2 4×37mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

BB6 ×2

BB7 ×2 4×22mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

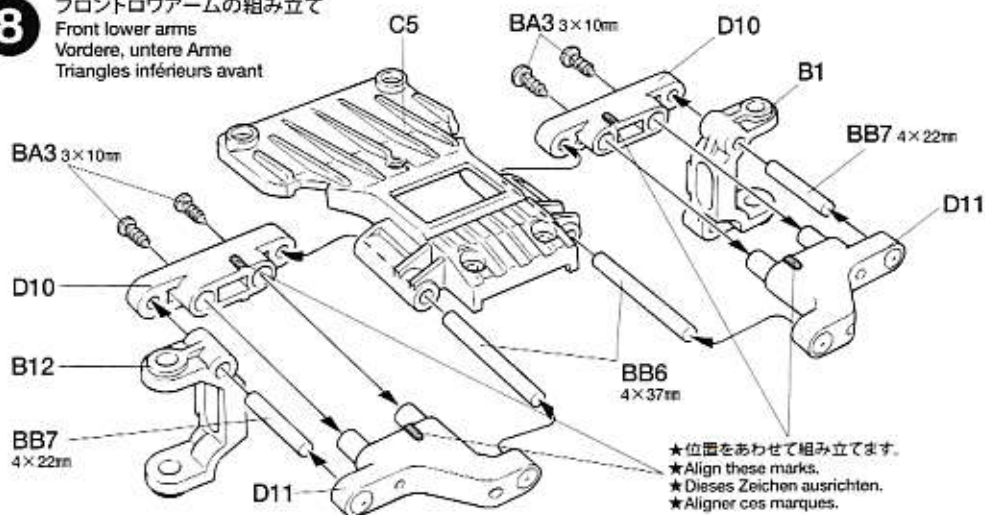
BB7 ×2

★図の位置に合わせて。
★Align these marks.
★Dieses Zeichen ausrichten.
★Aligner ces marques.



8

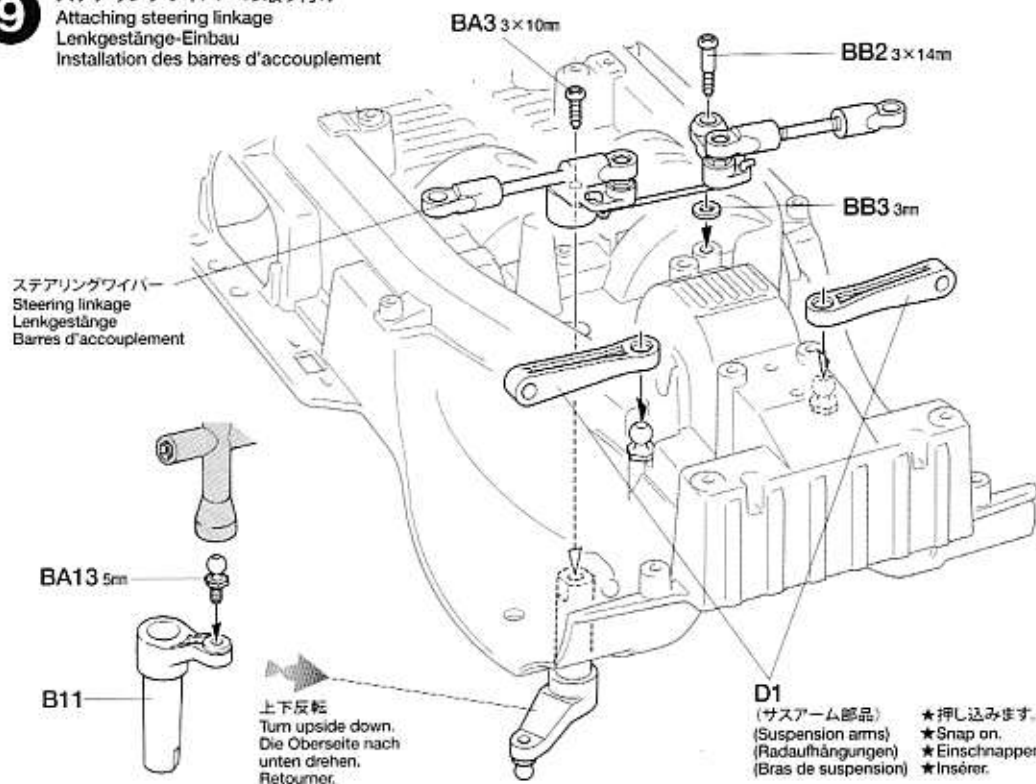
フロントロワームの組み立て
Front lower arms
Vordere, untere Arme
Triangles inférieurs avant



★位置をあわせて組み立てます。
★Align these marks.
★Dieses Zeichen ausrichten.
★Aligner ces marques.

9

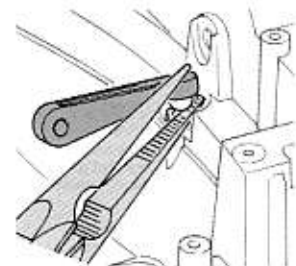
ステアリングワイバーの取り付け
Attaching steering linkage
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement



上下反転
Turn upside down.
Die Oberseite nach unten drehen.
Retourner.

D1 (サスアーム部品)
(Suspension arms)
(Radauhängungen)
(Braz de suspension) ★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

★ラジオペンチなどで
D1 (サスアーム部品) を押し込みます。
★Snap on using long nose pliers.
★Mit Flachzange einschnappen.
★Insérer avec des pinces à becs longs.



9

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA3 ×4

3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétee

BB2 ×3

3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BB3 ×3

5mm ビロ-ボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BA13 ×1

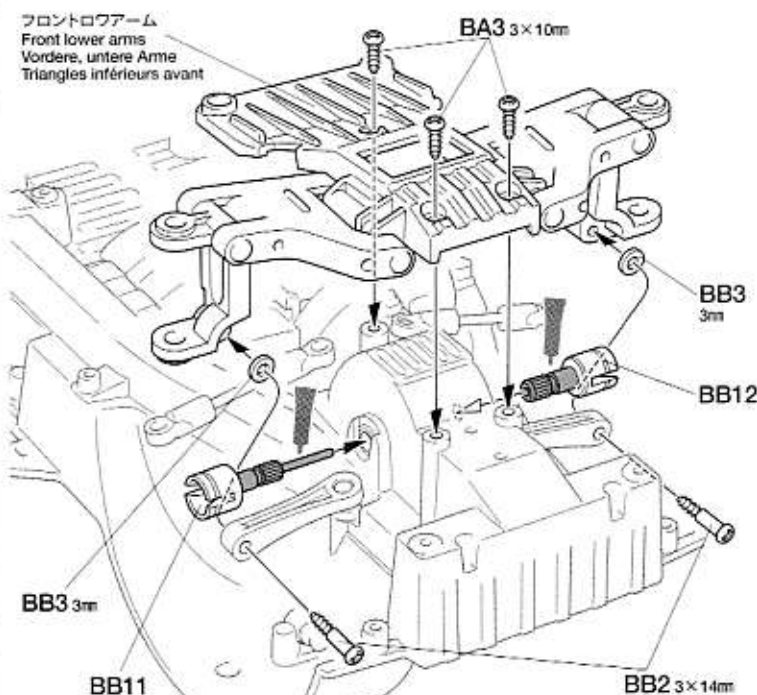
ギヤボックスジョイント(長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)

BB11 ×1

ギヤボックスジョイント(短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

BB12 ×1

フロントロワーム
Front lower arms
Vordere, untere Arme
Triangles inférieurs avant



BB3 3mm

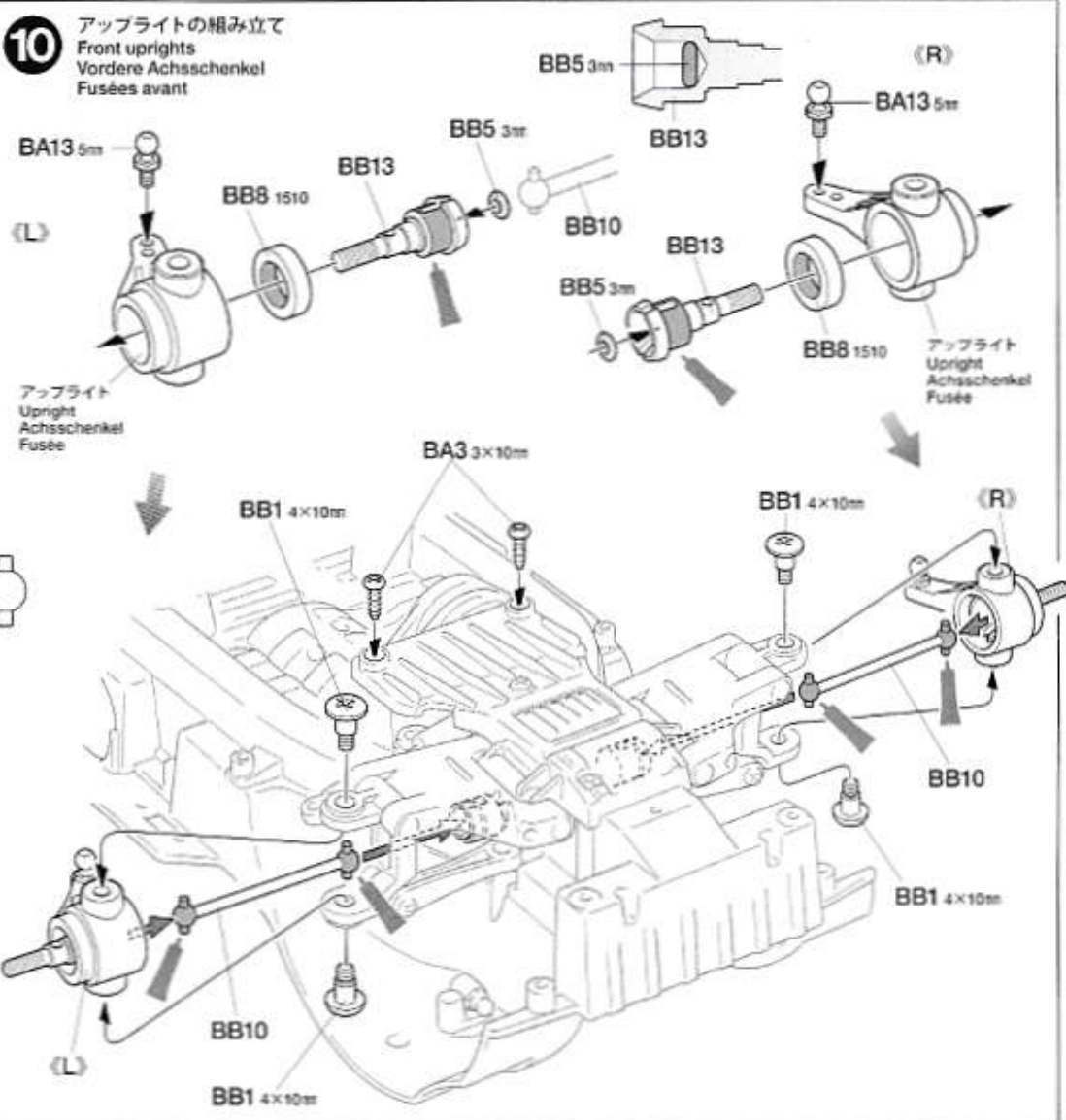
BB11

BB2 3×14mm

TAMIYA CATALOG
The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

10

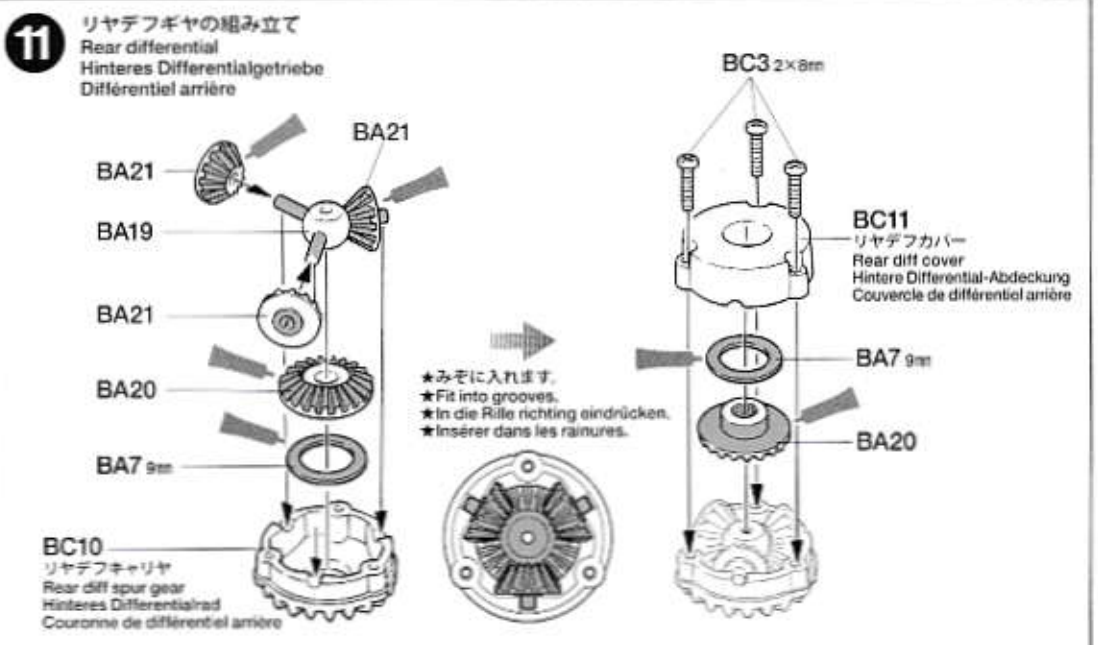
- BA3** ×2 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BA13** ×2 5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BB1** ×4 4×10mm 段付きビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolléte
- BB8** ×2 1510メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- BB5** ×2 3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
- BB10** ×2 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement
- BB13** ×2 ホールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue



C **11~15**
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

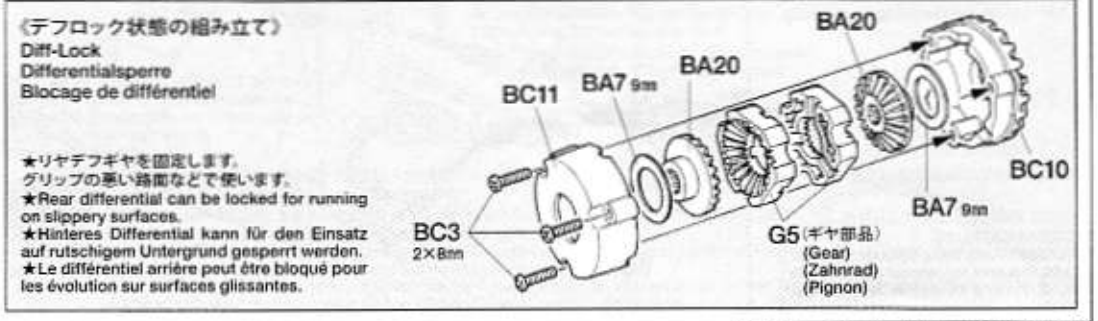
11

- BC3** ×3 2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA7** ×2 9mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- BA19** ×1 ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite
- BA20** ×2 ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique
- BA21** ×3 ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique




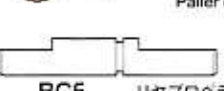



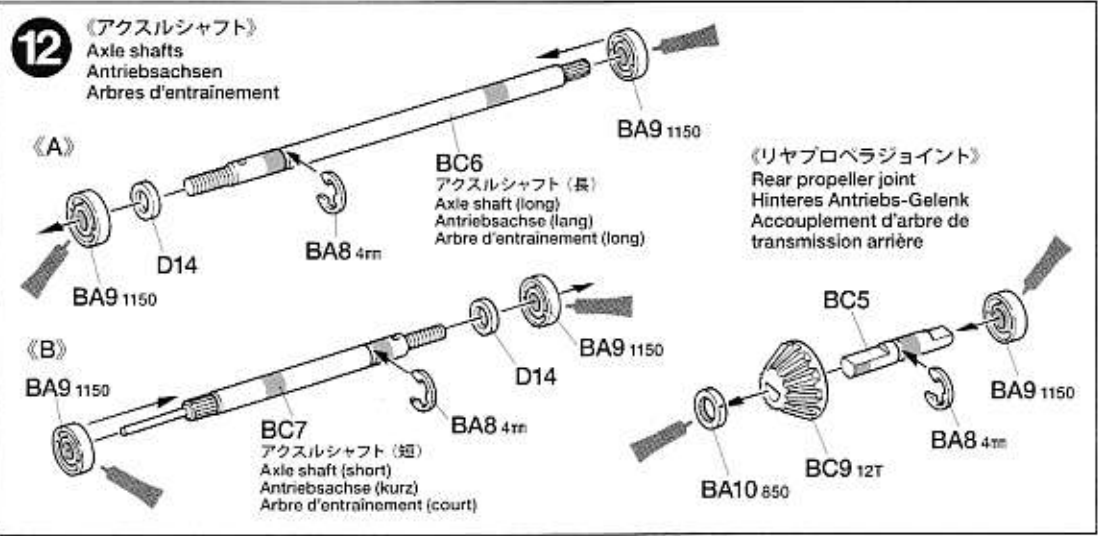
OPTIONS

- BE7 1260**
-
- OP.65 1260 ラバーシールベアリング2個セット
53065 1260 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)

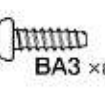


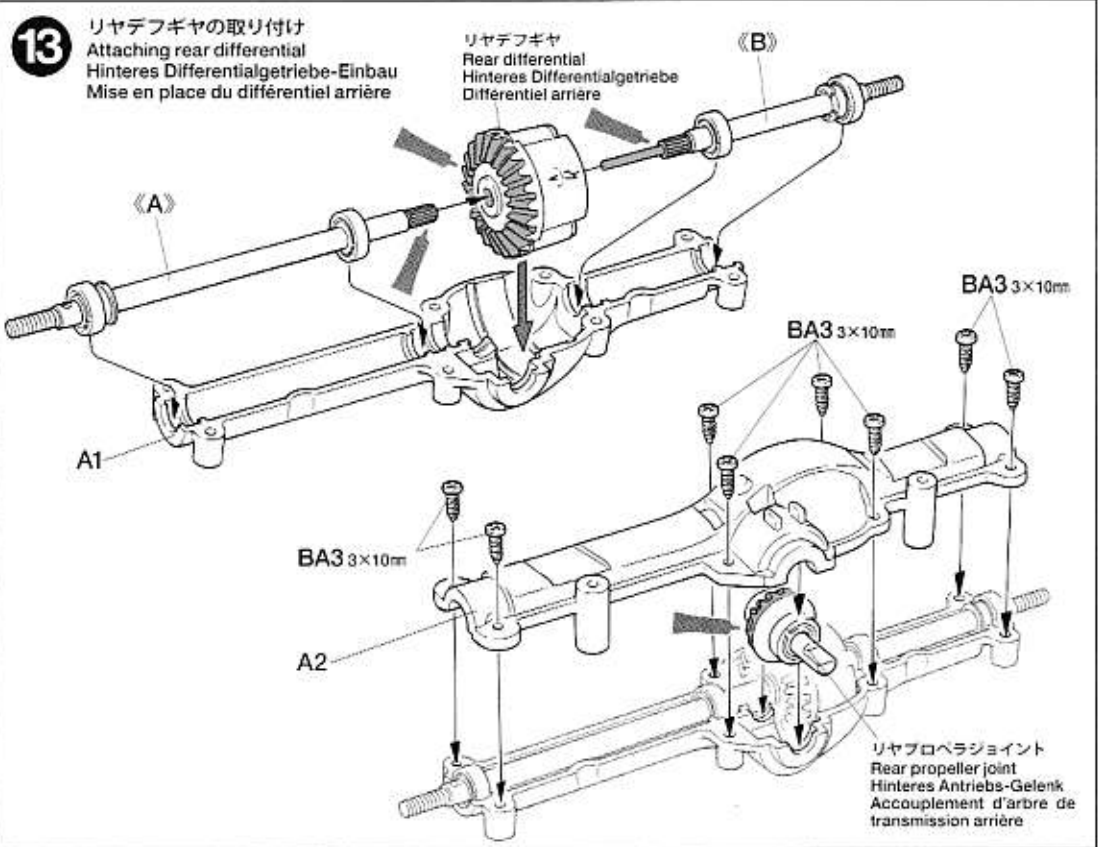
12

-  **BA8** ×3
4mm Eリング
E-Ring
E-Ring
Circlip
-  **BA9** ×5
1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
-  **BA10** ×1
850 メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
-  **BC5** ×1
リアプロペラジョイント
Rear propeller joint
Hinteres Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission arrière
-  **BC9** ×1
12T ベベルギヤ
12T Bevel gear
12Z Kegelrad
Pignon conique 12 dents

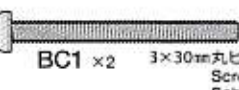


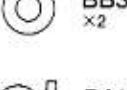

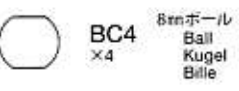


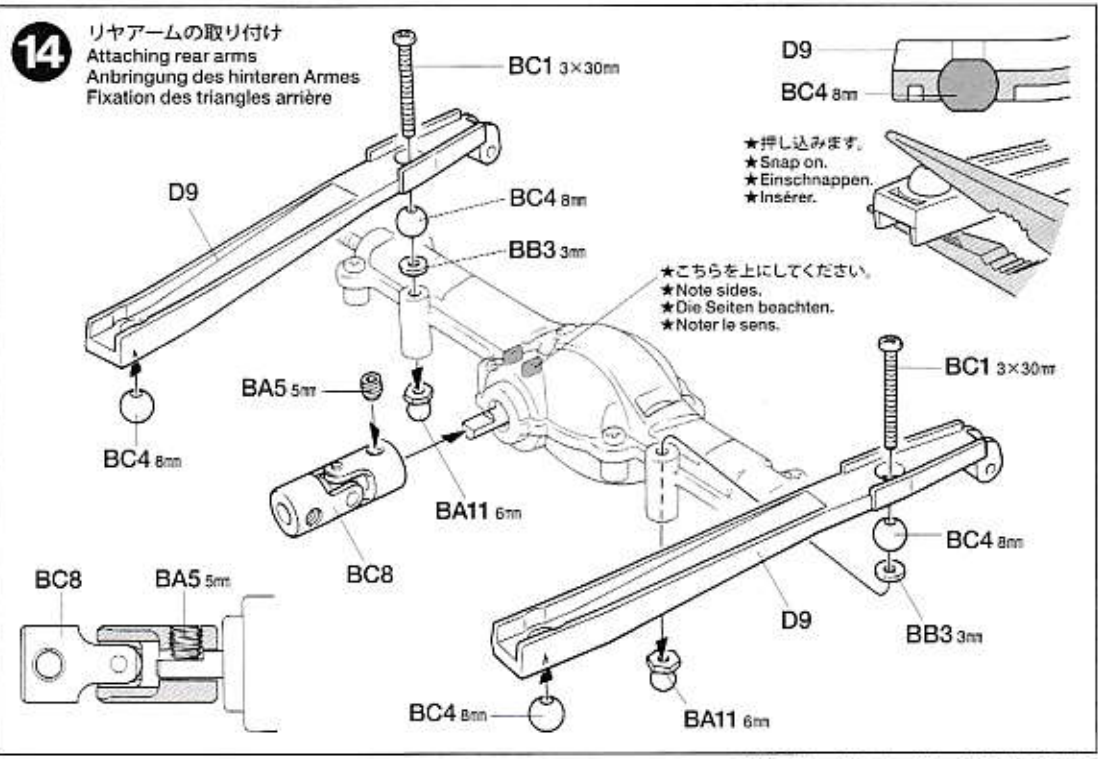
13

-  **BA3** ×8
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



14

-  **BC1** ×2
3×30mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BA5** ×1
5×5mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
-  **BB3** ×2
3mm ワッシャー
Washer
Bellagscheibe
Rondelle
-  **BA11** ×2
6mm ピローボールナット
Ball connector nut
Kugelhkopfmutter
Ecrou-connecteur à rotule
-  **BC4** ×4
8mm ボール
Ball
Kugel
Bille
-  **BC8** ×1
ユニバーサルジョイント
Universal joint
Kreuzgelenk
Joint cardan



15

BC2 × 2
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA5 × 1
5×5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BB3 × 2
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

D 16~19
袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

16

BB5 × 4
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BD3 × 8
3mm Oリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

BD5 × 4
ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur

17

BD4 × 4
オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。幅広いダンパーセッティングが可能です。

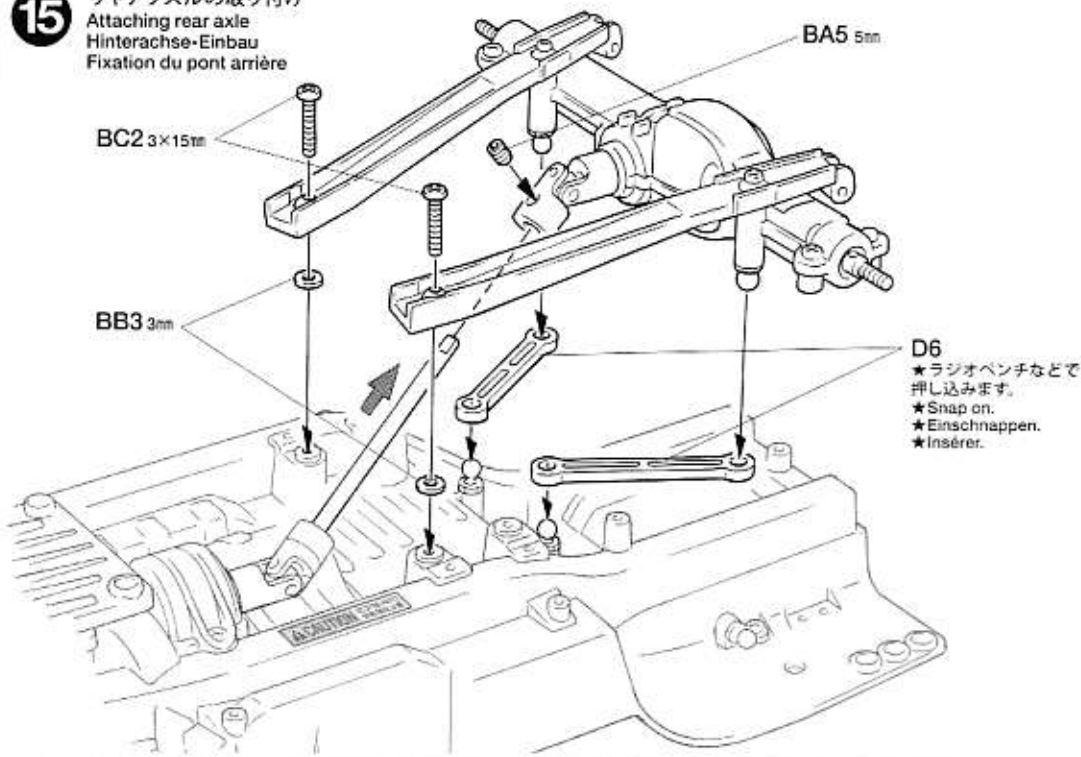
Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	#1000

★キット付属のダンパーオイルは#400です。
★Kit-standard damper oil (#400).
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).
★Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.

15

リヤアックスの取り付け
Attaching rear axle
Hinterachse-Einbau
Fixation du pont arrière



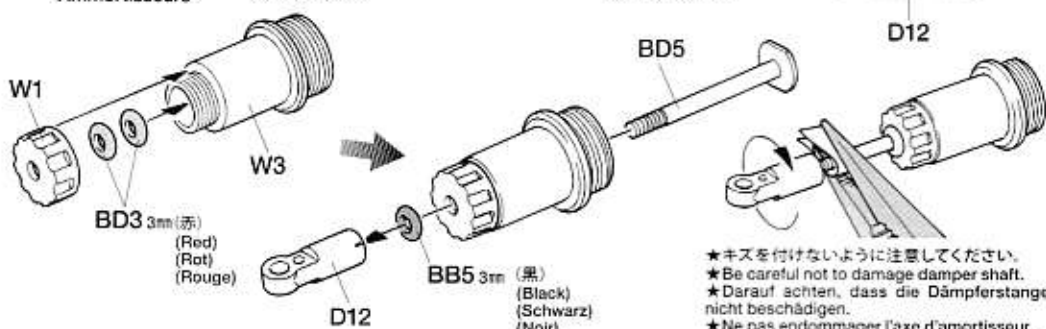
D6
★ラジオペンチなどで押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

16

ダンパーの組み立て
Dampers
Stoßdämpfer
Amortisseurs

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

★しっかりしめ込みます。
★Fully screw in.
★Ganz einschrauben.
★Visser à fond.



★キズを付けないように注意してください。
★Be careful not to damage damper shaft.
★Darauf achten, dass die Dämpferstange nicht beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe d'amortisseur.

17

ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

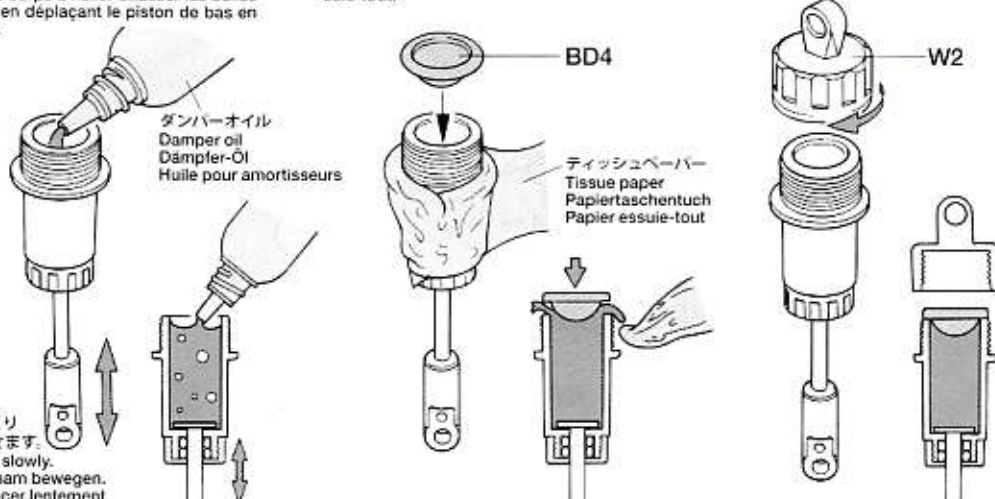
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon d'amortisseur.



★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

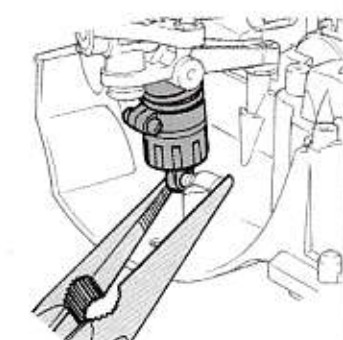
18

BD1 ×2
2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB2 ×2
3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

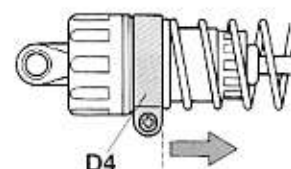
BB3 ×2
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BD6 ×2
フロントコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant



★ラジオペンチなどで押し込みます。
★Snap on using long nose pliers.
★Mit Flachzange einschnappen.
★Insérer avec des pinces à becs longs.

《スプリングの硬さ調整》
Adjusting dampers
Einstellung des Dämpfers
Réglage des amortisseurs



★D4を移動させることでスプリングの硬さを調整出来ます。
★Loosen BD1 and slide down D4 to increase spring stiffness.
★BD1 lockern und D4 hinunterschieben, um Federspannung zu verstärken.
★Desserrer BD1 et descendre D4 pour augmenter la dureté du ressort.

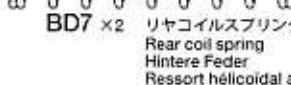
19

BD1 ×2
2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC2 ×2
3×15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BD2 ×2
3.05×3.8×6.1mm
フランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

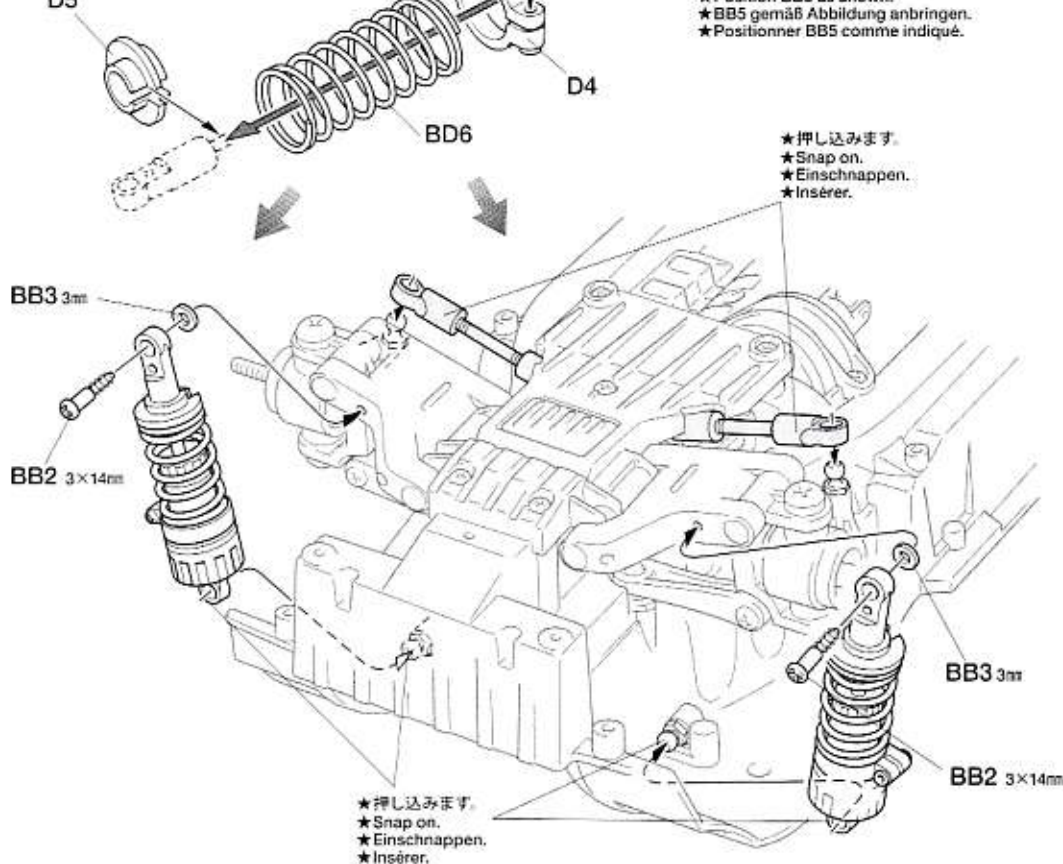
BD7 ×2
リアコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière



18

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant

★BD6をちぢめて取り付けます。
★Compress spring to attach D5.
★Feder zusammendrücken, um D5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher D5.



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★BB5を図の位置にして組み立てます。
★Position BB5 as shown.
★BB5 gemäß Abbildung anbringen.
★Positionner BB5 comme indiqué.

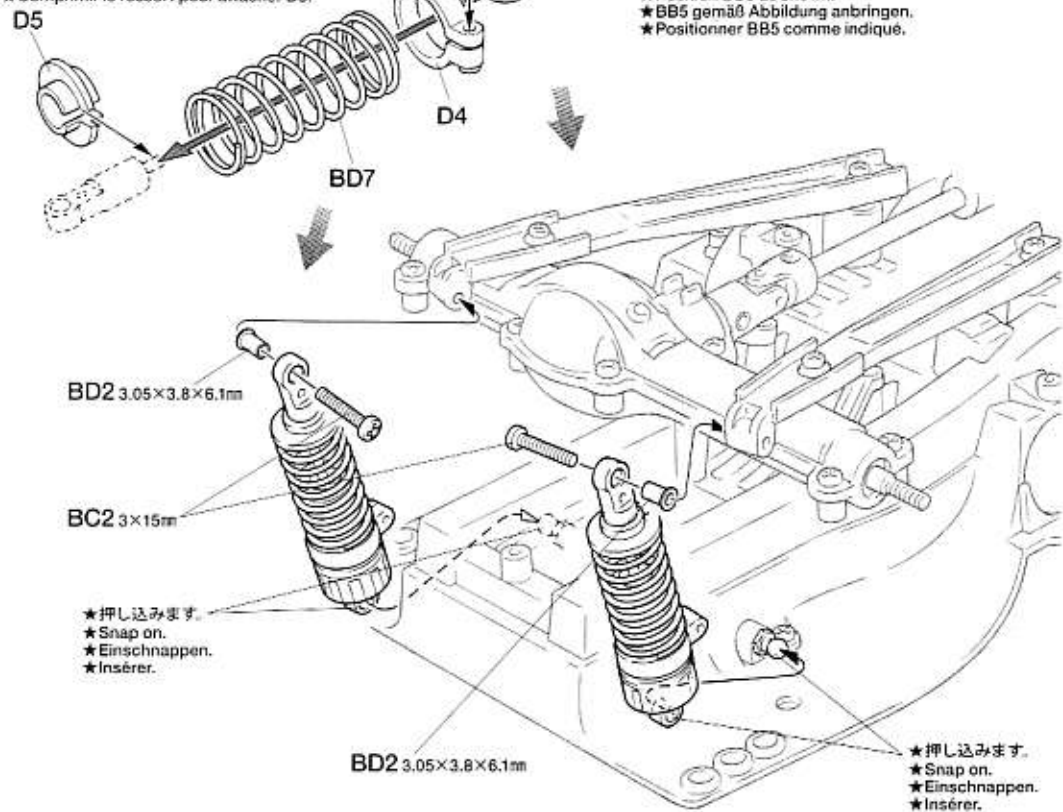
★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

19

リアダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière

★BD7をちぢめて取り付けます。
★Compress spring to attach D5.
★Feder zusammendrücken, um D5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher D5.



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★BB5を図の位置にして組み立てます。
★Position BB5 as shown.
★BB5 gemäß Abbildung anbringen.
★Positionner BB5 comme indiqué.

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

5mmビロボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule

BA13 ×1

2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA4 ×1

3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BE1 ×1

2.6×10mmバンドビス
Binding screw
Flachkopfschraube
Vis à tête poêlier

BE2 ×1

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA3 ×1

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Ensure reverse switches are in shown position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- (Siehe Bild rechts.)
- 1 Batterien einlegen.
 - 2 Empfängerantenne ausrollen.
 - 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - 4 Sender einschalten.
 - 5 Empfänger einschalten.
 - 6 Trimmhebel neutral stellen.
 - 7 Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
 - 8 Lenkrad neutral stellen.
 - 9 Servo in Neutralstellung.
 - 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

20 《ラジオコントロールメカのチェック》 Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C

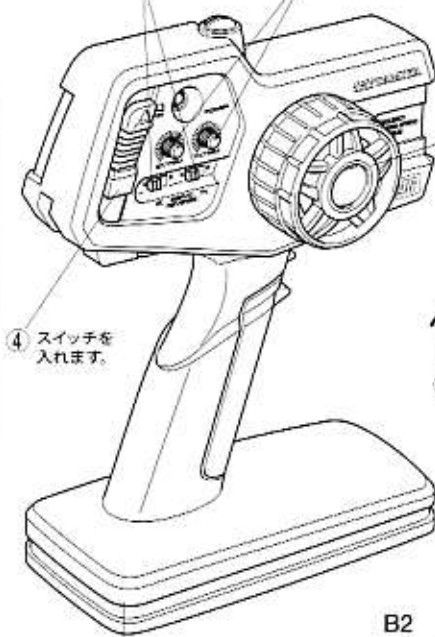


- ★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Refer to the manual included with R/C equipment.
- ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
- ★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



- 7 リバーススイッチを
図の位置にセットします。
- 6 トリムを中心位置に
します。

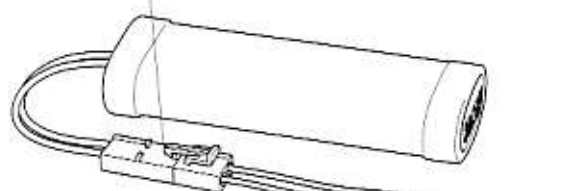


- 1 電池をセットします。



- ★タミヤ製サーボの場合はB7とBA4を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
- ★Use B7 and BA4 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
- ★B7 und BA4 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
- ★Utiliser B7 et BA4 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

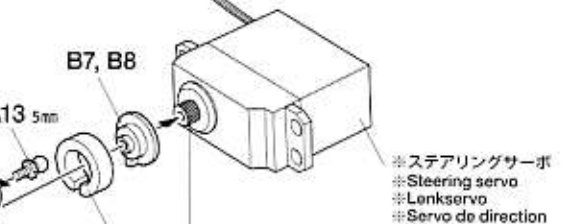
- 3 充電済の走行用バッテリーを
つなぎます。



- 8 ステアリングホイールを
動かし、サーボの動きを
確認してください。

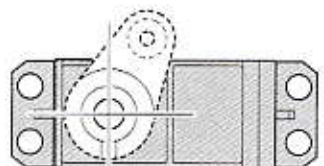


- 2 アンテナ線をのばします。
※アンテナ線のない受信機
もあります。

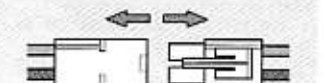


- 5 スイッチを入れます。
- 9 ステアリングホイール中立位置の
とき、とまっている場所がサーボ
のニュートラル位置です。

- ★サーボがニュートラルの状態
で図のように取り付けます。
- ★Attach as shown with servo
in neutral.
- ★Wie angegeben Servo in
Neutralstellung bringen.
- ★Monter comme indiqué
avec le servo au neutre.



- 10 取り付け後、送受信機の
スイッチを切り、走行用
バッテリーもはずしてお
きます。



《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

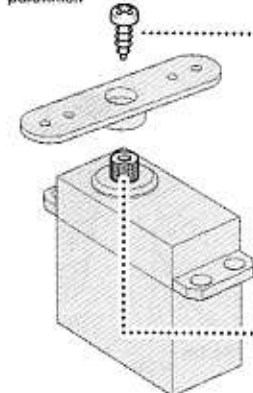
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロホメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

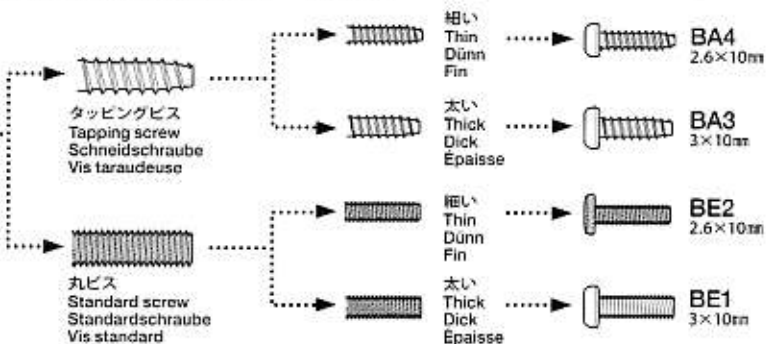
★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

- ★サーボからビスを外します。
- ★Remove original servo horn screw.
- ★Originalschraube des Servohorns entfernen.
- ★Enlever la vis originale du palonnier.



- 1 ★ビスのネジ部をよく見て、
ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die
Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.

- 2 ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm
vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la
vis choisie.

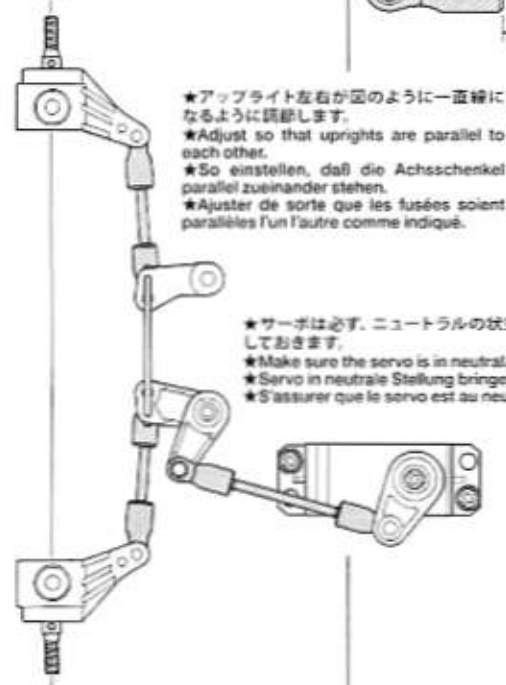


- ★使用するサーボの取り付け部に合わせて
選びます。
- ★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Socket
aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.



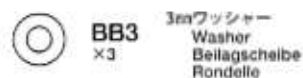
21

《ステアリングのニュートラル位置》
Steering adjustment
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

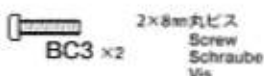
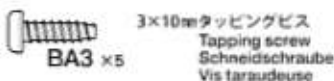


★アップライト左右が図のように一直線になるように調整します。
★Adjust so that uprights are parallel to each other.
★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'un l'autre comme indiqué.

★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます。
★Make sure the servo is in neutral.
★Servo in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre.



22



《モーターコードのつなぎ方》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

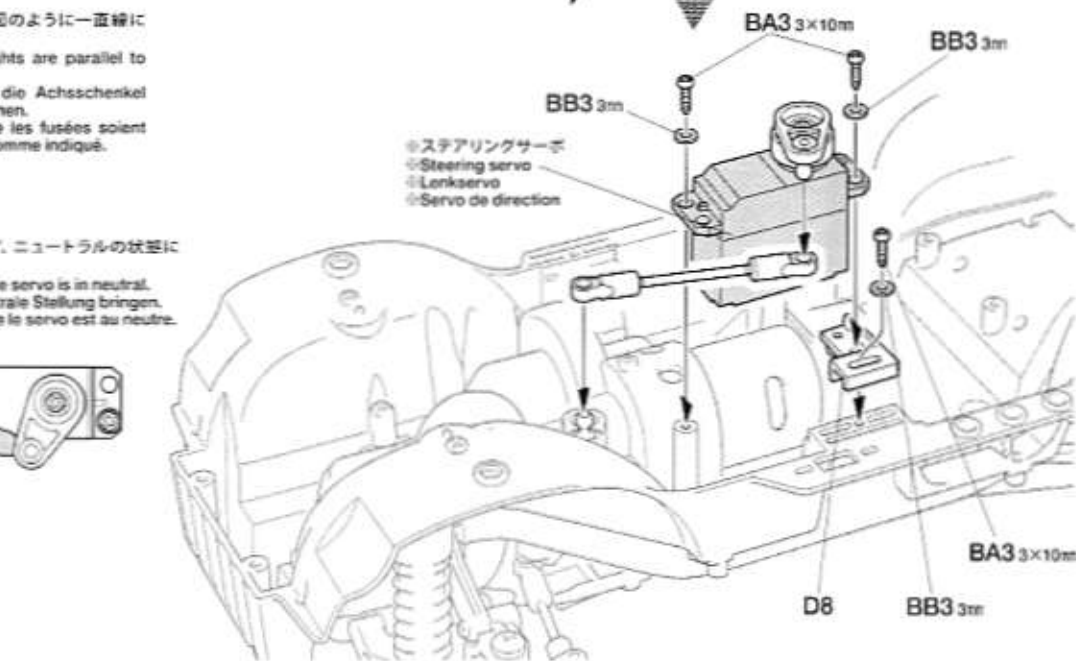
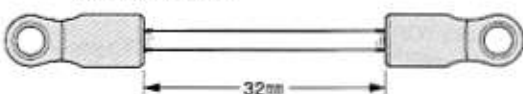


ESC側 Speed controller Fahrtenregler Variateur de vitesse	モーター側 Motor Moteur
+ (プラス) コード (赤、オレンジ、黄) (+) Red, orange, yellow (+) Rot, orange, gelb (+) Rouge, orange, jaune	黄/赤コード Yellow / red Gelb / rot Jaune / rouge
- (マイナス) コード (黒、青) (-) Black, blue (-) Schwarz, blau (-) Noir, bleu	緑/黒コード Green / black Grün / schwarz Vert / noir

★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connector fermement les câbles.

21

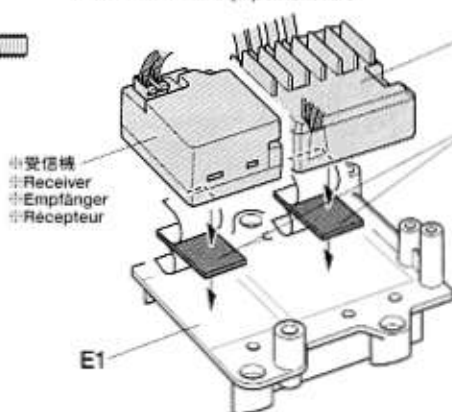
サーボの取り付け
Attaching servo
Servo-Einbau
Fixation du servo



※ステアリングサーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

22

RCメカの取り付け
Installing R/C equipment
Einbau der RC-Anlage
Installation de l'équipement R/C



※受信機
Receiver
Empfänger
Récepteur

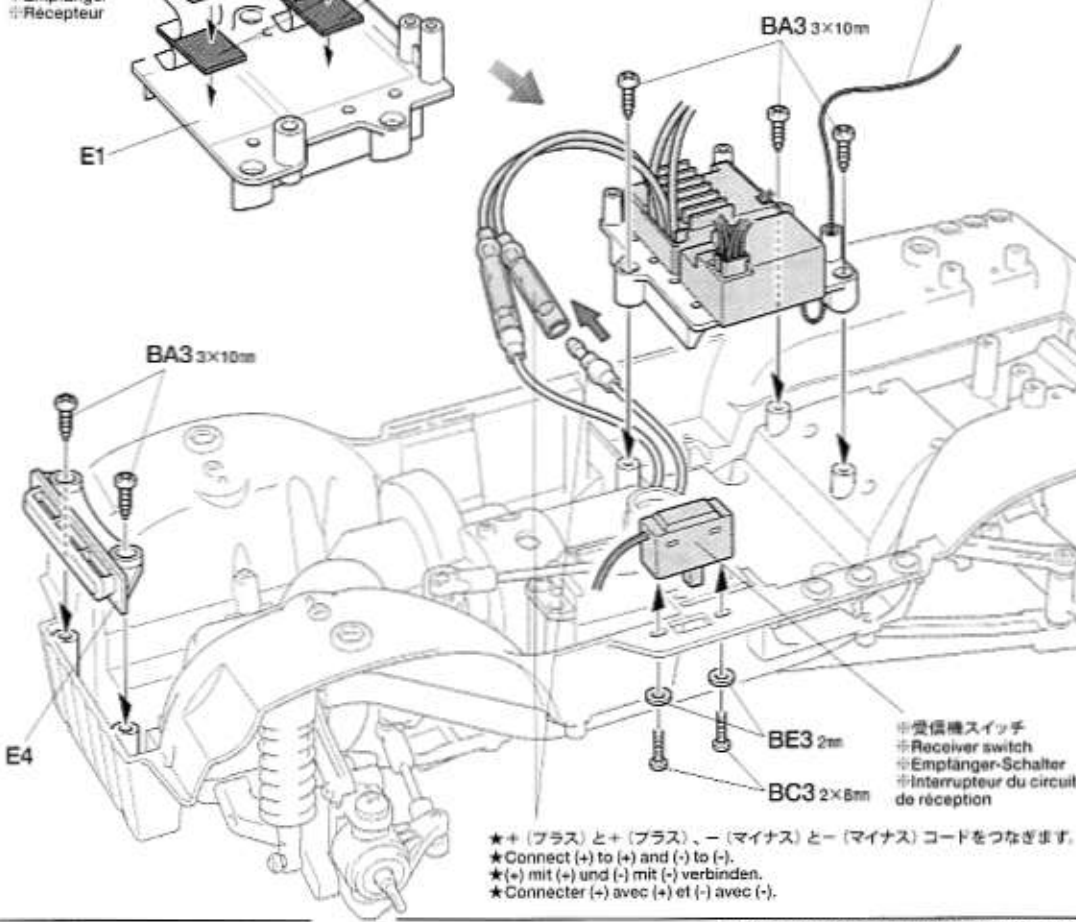
※ESC (スピードコントローラー)
Electronic speed controller
Elektronischer Fahrgregler
Variateur de vitesse électronique

両面テープ (黒) で取り付けます。
Attach using double-sided tape (black).
Mit Doppelklebeband (schwarz) befestigen.
Attacher à l'aide d'adhésif double face (noir).

注意!

NOTICE

★取り付けの前にアンテナ線を通します。
★Pass antenna cable before attaching.
★Das Antennenkabel vor dem Einbau durchführen.
★Passer le câble d'antenne avant de fixer.

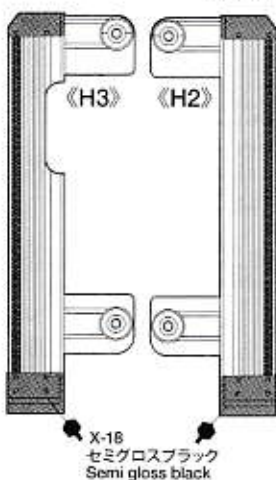


※受信機スイッチ
Receiver switch
Empfänger-Schalter
Interrupteur du circuit de réception

★+ (プラス) と+ (プラス)、- (マイナス) と- (マイナス) コードをつなぎます。
★Connect (+) to (+) and (-) to (-).
★(+ mit (+) und (-) mit (-) verbinden.
★Connector (+) avec (+) et (-) avec (-).

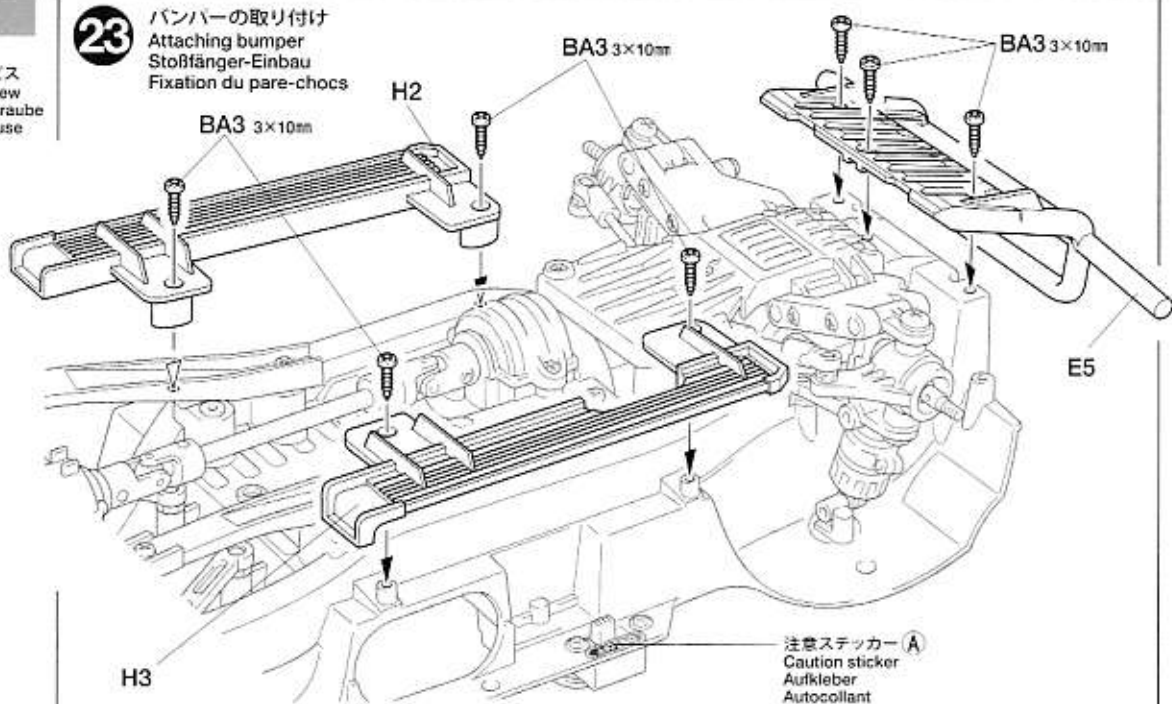
23

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

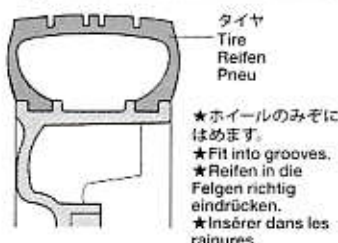


23

バンパーの取り付け
Attaching bumper
Stoßfänger-Einbau
Fixation du pare-chocs



24



★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー(OP.417)、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかり接着できます。
★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer.
★Die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder mit 53417 Grundierung für Gummireifen-Applikationen abwaschen.
★Nettoyer les pneus avec un détergent ou 53417 Rubber Tire Application Primer.

24

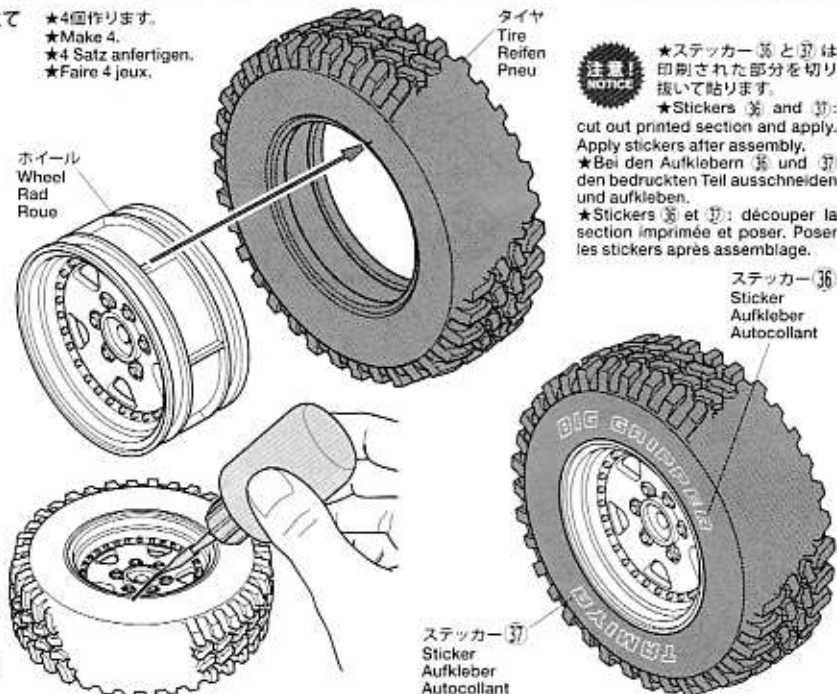
ホイールの組み立て
Wheels
Räder
Roues

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

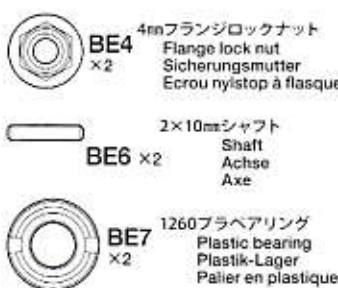


★接着面のメッキをヤスリではがしてください。
★Remove plating from areas to be cemented with a file.
★An den Klebestellen muß die Chromschicht mit einer Feile abgeschabt werden.
★Enlever le revêtement chrome des parties à encoller avec une lime.

★瞬間接着剤をながし込み接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

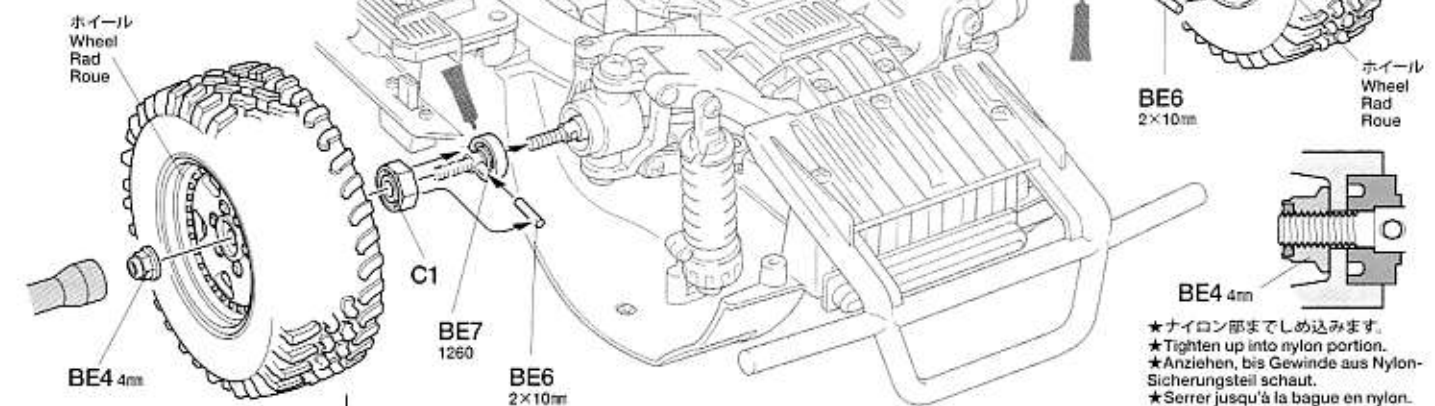


25



25

フロントホイールの取り付け
Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant



26

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

ホイール
Wheel
Rad
Roue

BE4 4mm

BE4 4mm

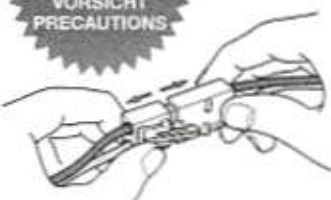
BE4 4mm

BE4 4mm

27

BE8 ×1
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)

注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。走行用バッテリーをつないだままおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE MODEL

Disconnect battery when model is not being used, as it may result in a run away model.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS MODELL NICHT IN BETRIEB IST

Akku abhängen, wenn das Modell nicht benutzt wird, da es sich sonst selbstständig machen kann.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LE MODELE N'EST PAS UTILISEE

Déconnecter la batterie lorsque le modèle n'est pas utilisé pour éviter qu'il se déplace inopinément.

26

リヤホイールの取り付け
Attaching rear wheels
Einbau der Hinterräder
Fixation des roues arrière

ホイール
Wheel
Rad
Roue

BE4
4mm

C3

BE6 2×10mm

E3

C3

BE6
2×10mm

E3

BA3 3×10mm

BA3 3×10mm

27

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

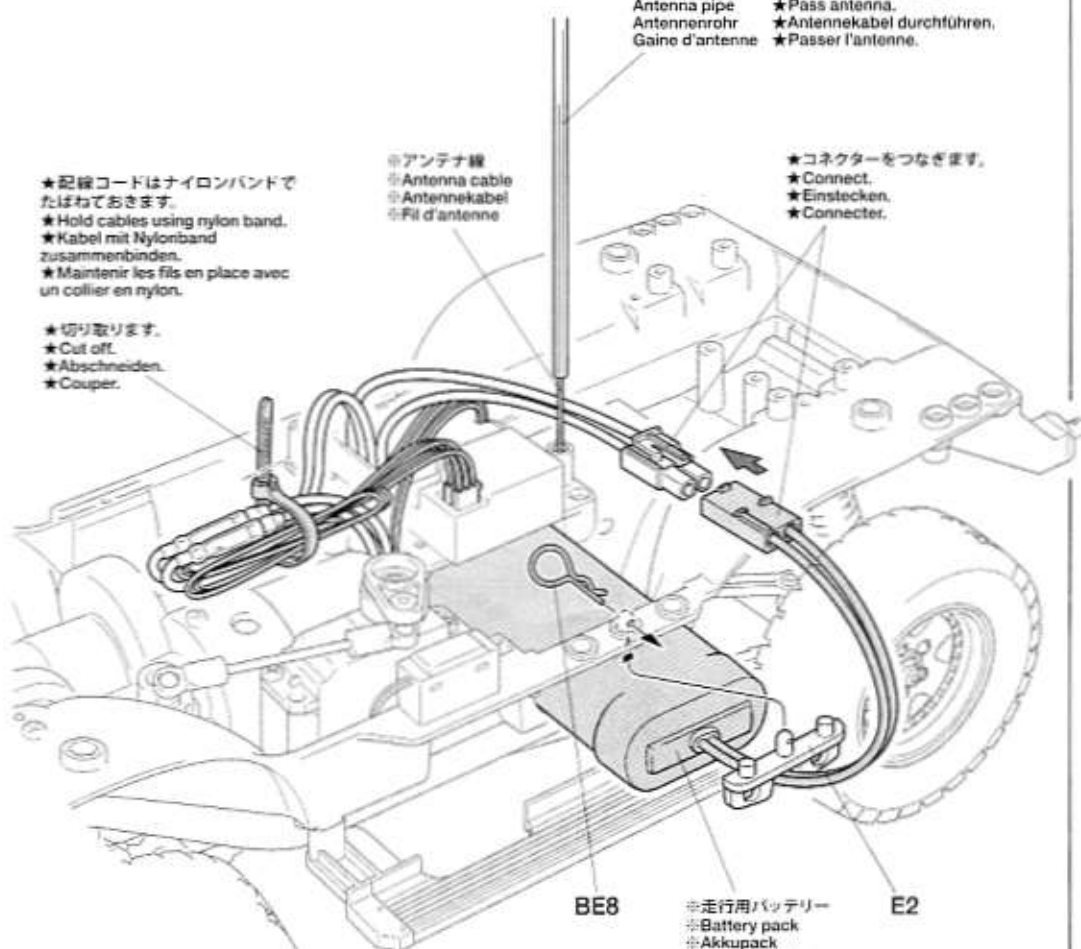
★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenkabel durchführen.
★Passer l'antenne.

★配線コードはナイロンバンドで
たばねておきます。
★Hold cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband
zusammenbinden.
★Maintenir les fils en place avec
un collier en nylon.

★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

※アンテナ線
※Antenna cable
※Antennenkabel
※Fil d'antenne

★コネクターをつなぎます。
★Connect.
★Einstecken.
★Connector.



BE8

※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

E2

《ボディの塗装について》

のマークは塗装指示のマークです。ボディなどプラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

● This mark denotes numbers for Tamiya Color paints. Paint body details and other plastic parts using plastic paints.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosseriedetails und andere Plastikteile mit Plastik-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de peinture Tamiya à utiliser. Peindre les détails de carrosserie et autres pièces plastique en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

《プラスチック用タミヤカラー》

TAMIYA PLASTIC PAINTS

X-6 ● オレンジ / Orange

X-11 ● クロームシルバー / Chrome silver

X-18 ● セミグロスブラック / Semi gloss black

《ステッカーの貼り方》

①ステッカー部分は切り抜かれています(抜き刃加工)ので、カットラインより少し大きめに、台紙ごと切り抜きます。また、指定されているもの以外は番号順に切り取ります。まわりの余分な部分は、はがして取り除きます。

②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでたり気泡が残る原因になります。

Stickers

①Stickers have been pre-cut. Cut the sticker with its lining from the sheet in numbered order unless indicated otherwise, allowing a slight border. Peel off the material surrounding the sticker.

②Slightly peel away one end of the lining and position the sticker on the body.

③Slowly remove the remaining lining while checking sticker position. Do not completely remove lining prior to application as this may cause unwanted air bubbles and creases.

Aufkleber

①Alle Aufkleber sind ausgestanzt. Schneiden Sie jeden Aufkleber in der Reihenfolge der Nummerierung mit etwas Überstand aus. Ziehen Sie dann den überstehenden Rand ab.

②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

①Tous les autocollants sont pré-découpés. Séparer les autocollants dans l'ordre numérique en laissant une légère bordure. Enlever les bordures.

②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

《ボディ金具袋詰》

Body metal parts bag
Karosserie Metallteile-Beutel
Sachet des pièces métalliques de carrosserie



3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ボディの塗装
Painting body
Bemalung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

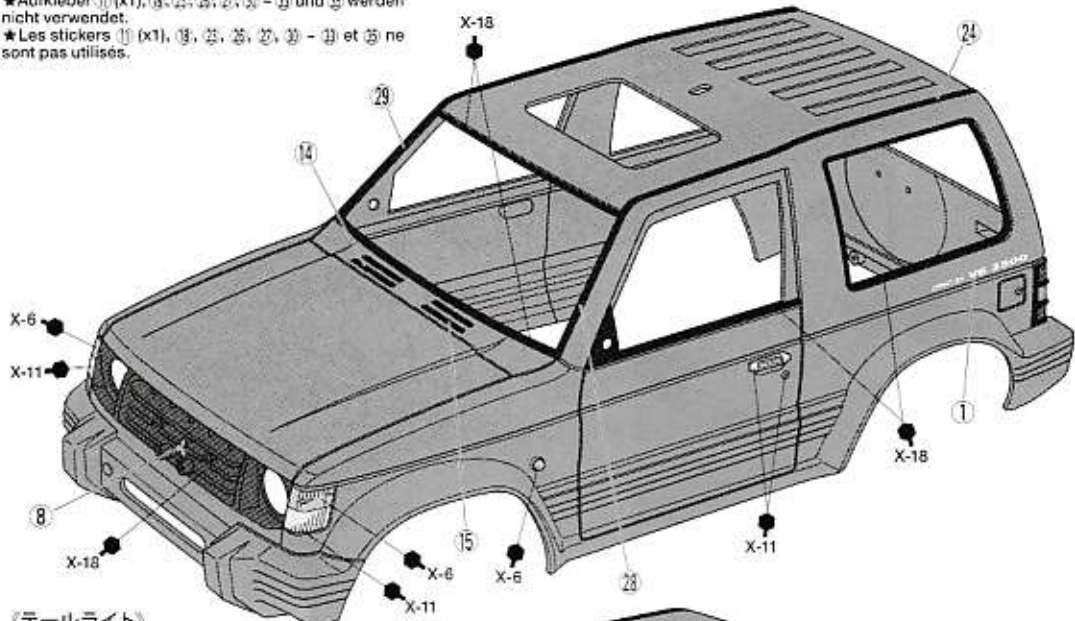
★ステッカーは塗装後に貼ってください。
★Apply stickers after paint has dried.
★Aufkleber erst nach dem Trocknen der Farbe aufbringen.
★Apposer les stickers après séchage de la peinture.

★ステッカー①⑪×①、⑬、⑮、⑰、⑲、⑳、㉑～㉓、㉕は使用しません。
★Stickers ①(x1), ⑬, ⑮, ⑰, ⑲, ⑳ and ㉕ are not used.
★Aufkleber ①(x1), ⑬, ⑮, ⑰, ⑲, ⑳ und ㉕ werden nicht verwendet.
★Les stickers ①(x1), ⑬, ⑮, ⑰, ⑲, ⑳ et ㉕ ne sont pas utilisés.

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

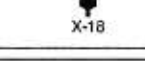
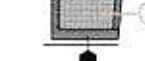
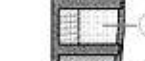
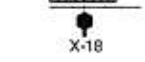
ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



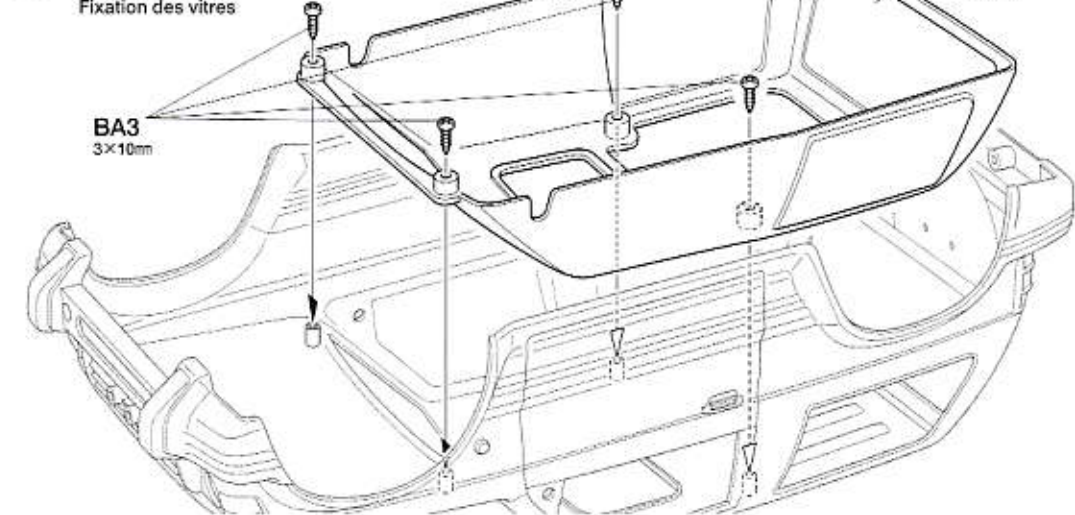
《テールライト》

Taillights
Rücklicht
Feux arrière



ウィンドウの取り付け
Attaching window
Scheiben-Einbau
Fixation des vitres

ウィンドウ
Window
Scheiben
Vitres



30

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA3 ×2

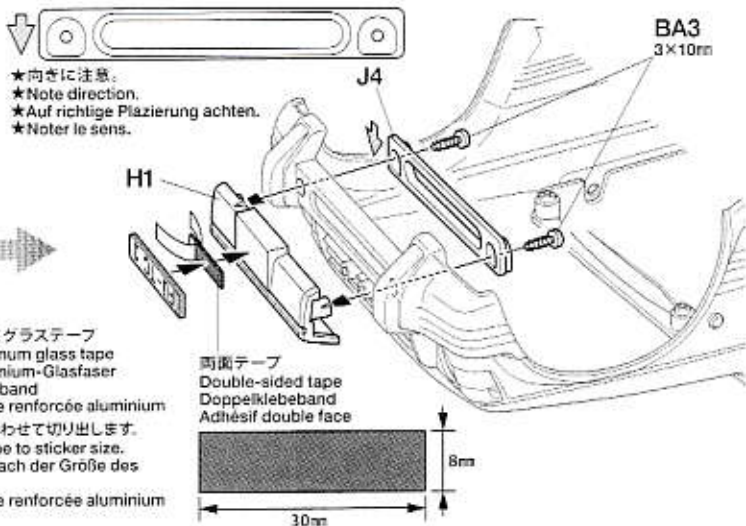
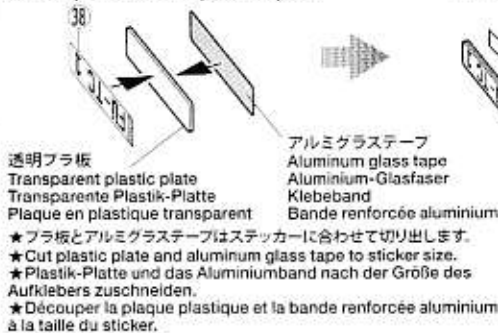
《H1》



30

ボディ部品の取り付け
Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires

- ★印刷された部分を切り抜いて貼ります。
- ★Cut out printed section and apply.
- ★Markierten Bereich ausschneiden und anbringen.
- ★Découper la section imprimée et poser.



31

2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BD1 ×4

2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

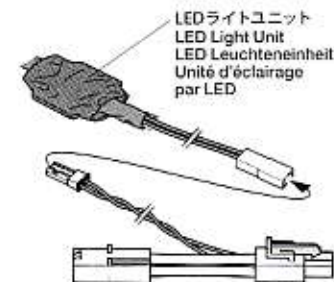
BF1 ×2



BF4 ライトステー
Headlight stay
Frontscheinwerfer-Halterung
Support de phare

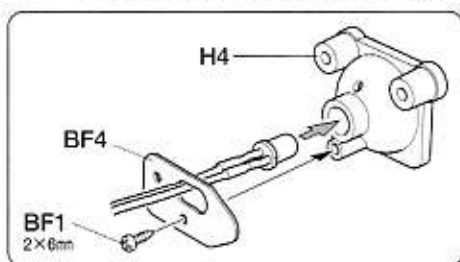
《分岐コードの取り付け》

Attaching branch cable
Verzweigungskabel anbringen
Fixation du câble de dérivation

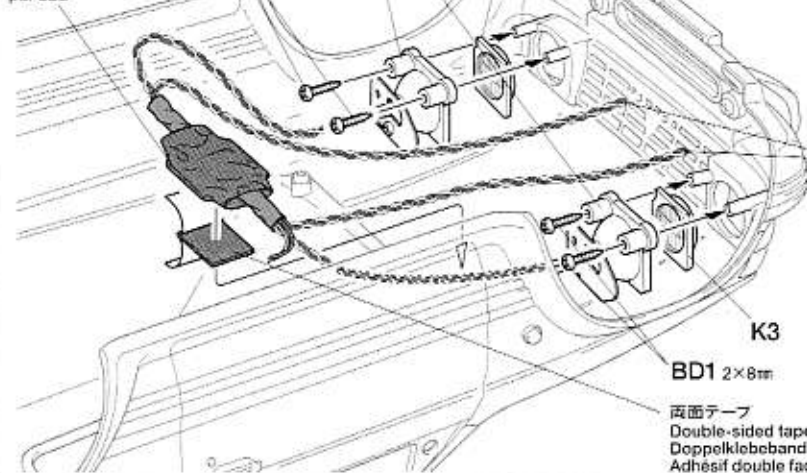


31

LEDライトユニットの取り付け
Installing LED Light Unit
Einbau der LED Leuchteinheit
Installation de l'unité d'éclairage par LED



LEDライトユニット
LED Light Unit
LED Leuchteinheit
Unité d'éclairage par LED



32

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA3 ×2

2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA4 ×2

2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

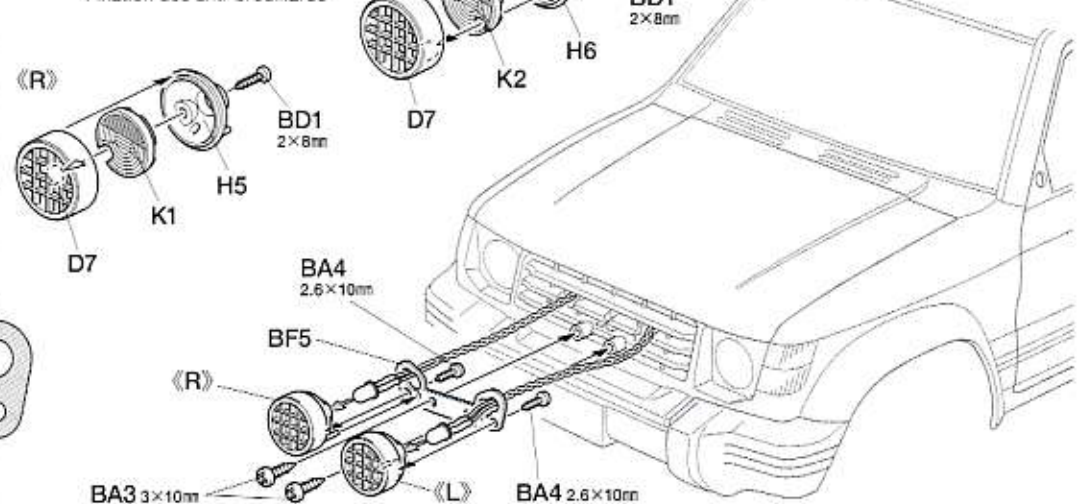
BD1 ×2



BF5 フォグランフステー
Auxiliary light stay
Zusatzlampe-Halterung
Support de phares auxiliaires

32

フォグランフの取り付け
Attaching fog lights
Anbringung der Nebelleuchten
Fixation des anti-brouillards



33

BF2
×2

ラバーブッシュ
Rubber bushing
Gummihülse
Bague en caoutchouc

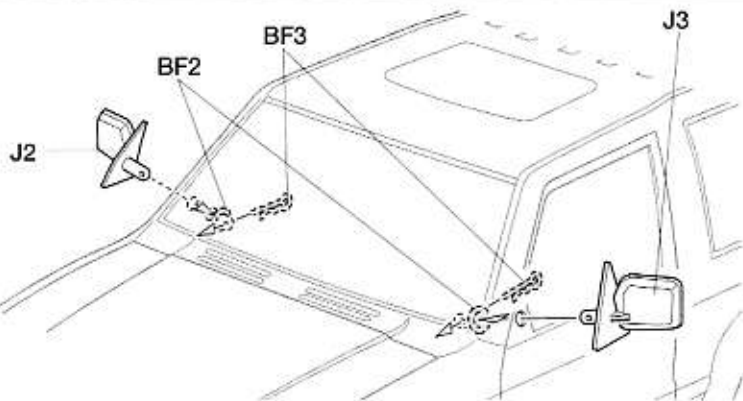
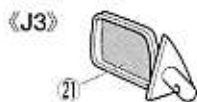


BF3 ×2

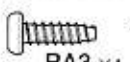
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Épingle métallique (petite)

33

サイドミラーの取り付け
Attaching side mirrors
Rückspiegel-Einbau
Fixation des rétroviseurs



34

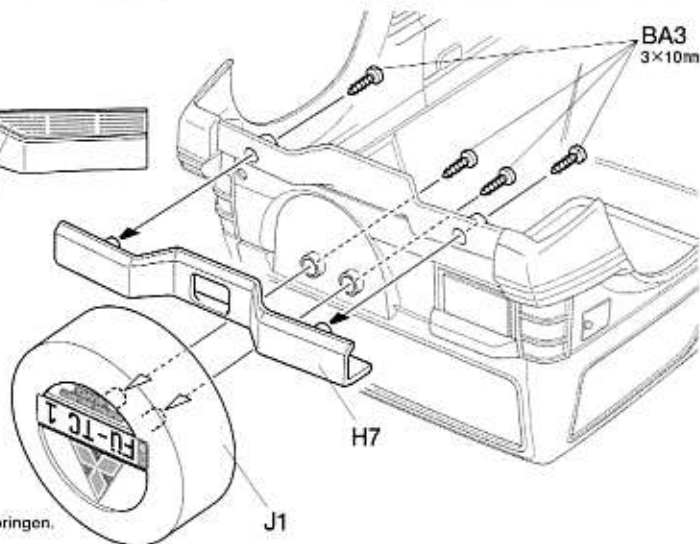
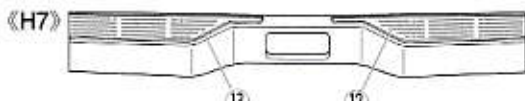


BA3 ×4

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

34

リアバンパーの取り付け
Attaching rear bumper
Hintere Stoßfänger-Einbau
Fixation du pare-chocs arrière



35



BE8 ×2

スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Épingle métallique (grande)

35

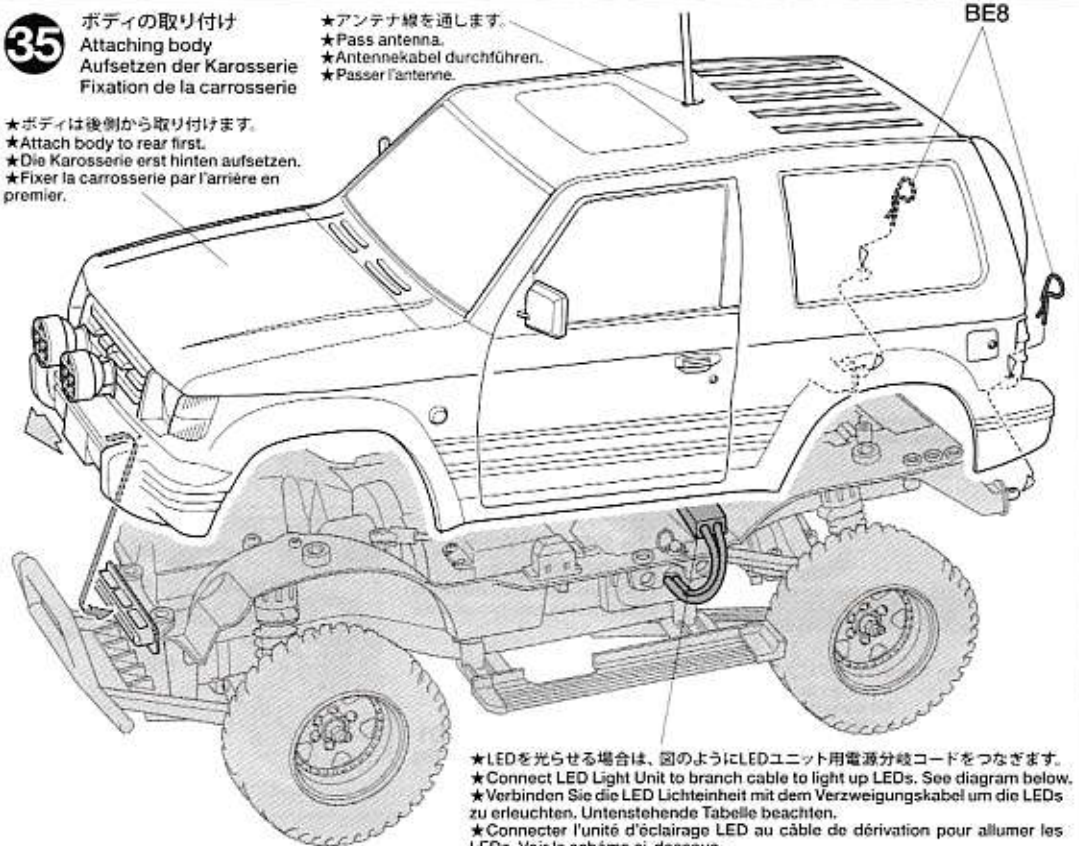
ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★ボディは後側から取り付けます。
★Attach body to rear first.
★Die Karosserie erst hinten aufsetzen.
★Fixer la carrosserie par l'arrière en premier.

★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennekabel durchführen.
★Passer l'antenne.



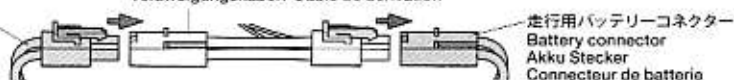
★ボディを前側に引きながら取り付けます。
★Pull body forwards slightly when attaching to front.
★Beim Aufsetzen die Karosserie leicht nach vorne schieben.
★Pousser légèrement la carrosserie vers l'avant pour fixer à l'avant.



ESC (スピードコントローラー) コネクター
Electronic speed controller connector
Stecker des Elektronischen Fahrreglers
Connecteur de variateur de vitesse électronique

★LEDを光らせる場合は、図のようにLEDユニット用電源分岐コードをつなぎます。
★Connect LED Light Unit to branch cable to light up LEDs. See diagram below.
★Verbinden Sie die LED Lichteinheit mit dem Verzweigungskabel um die LEDs zu erleuchten. Untenstehende Tabelle beachten.
★Connecter l'unité d'éclairage LED au câble de dérivation pour allumer les LEDs. Voir le schéma ci-dessous.

LEDユニット用電源分岐コード / Branch cable
Verzweigungskabel / Câble de dérivation



注意!
CAUTION

★走行しない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。コネクターが繋がっているとLEDが点灯し続け、過放電によりバッテリーの故障や破損の原因になります。
★Disconnect battery pack when the car is not being used. If it is connected, LEDs will remain lit up and can cause over-discharging of the battery, potentially damaging it.
★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist. Bleibt der Accu verbunden leuchten die LED weiter und können unter Umständen den Accu tiefentladen und ihn möglicherweise zerstören.
★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. Si elle reste connectée, les LEDs resteront allumés et peuvent entraîner une décharge profonde de la batterie et des dommages potentiels.

注意!
NOTICE

★連続走行はモーター、シャーシを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませ、各部の点検チェックをしましょう。

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool and check the chassis after running for each battery's duration.

★Vermeiden Sie fortwährende Fahrten. Geben Sie dem Motor Zeit zum Abkühlen und überprüfen Sie das Chassis nach jeder Akku-Laufzeit.

★Éviter de rouler continuellement. Laissez le moteur refroidir et vérifiez le châssis après chaque pack consommé.

タミヤインターネット
ホームページアドレス

www.tamiya.com

MITSUBISHI PAJERO METALTOP WIDE BLACK METALLIC

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

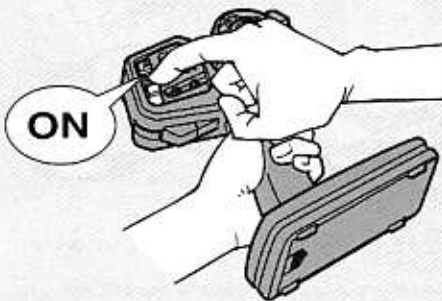
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

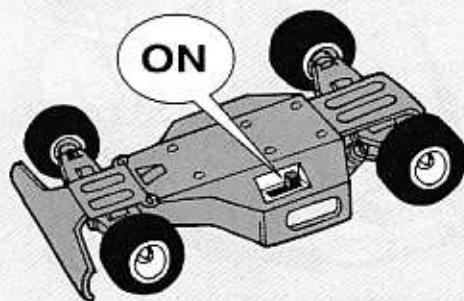
- ① Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

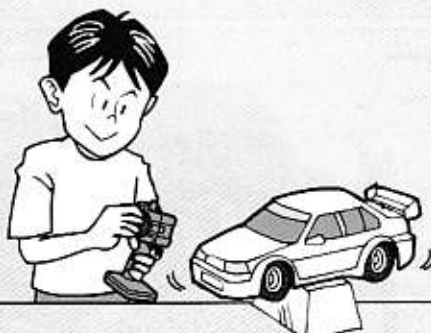
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



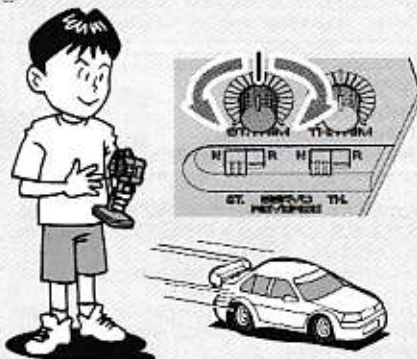
- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



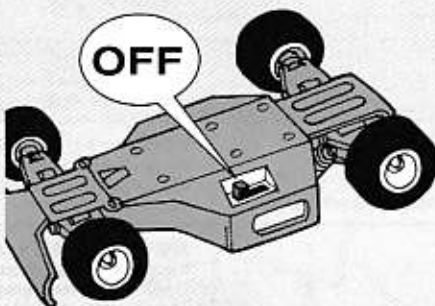
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



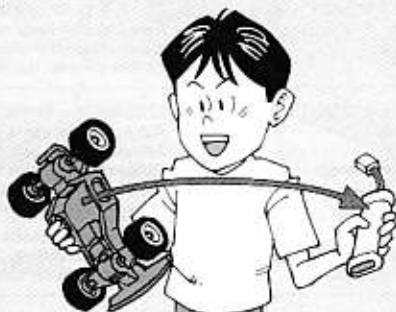
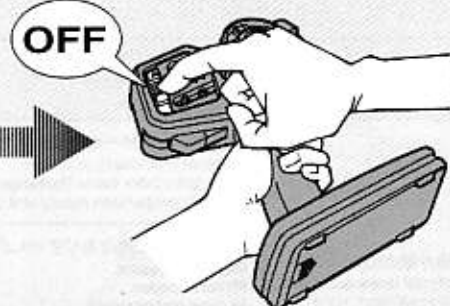
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



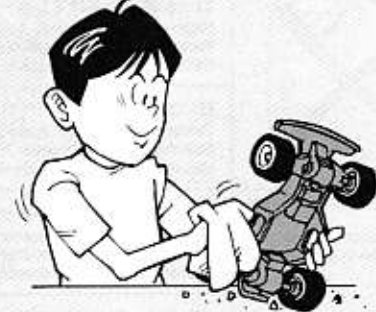
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っています。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



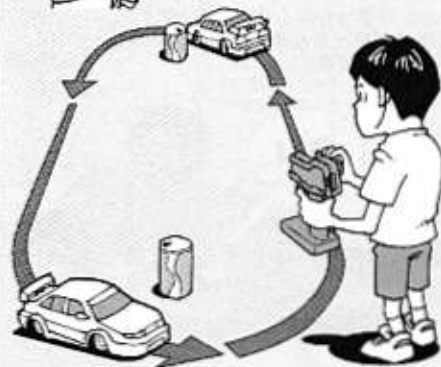
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



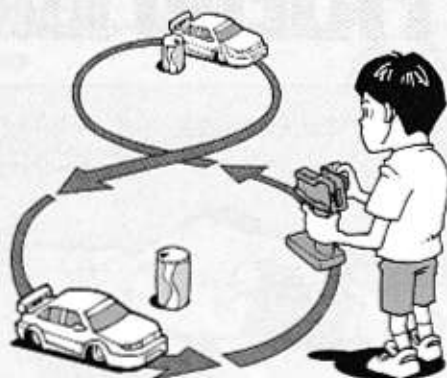
- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



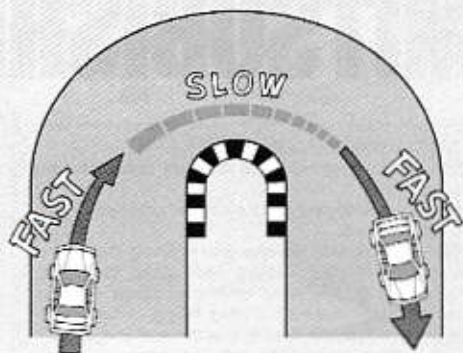
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーニングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くようにしましょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

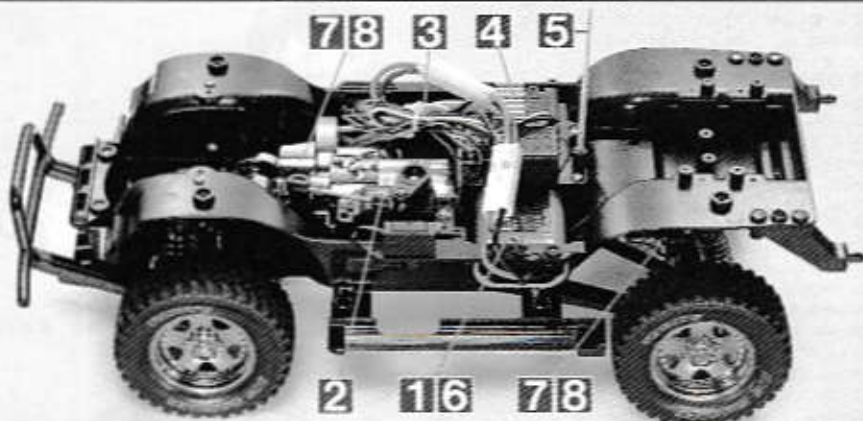
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしい?と思ったら、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

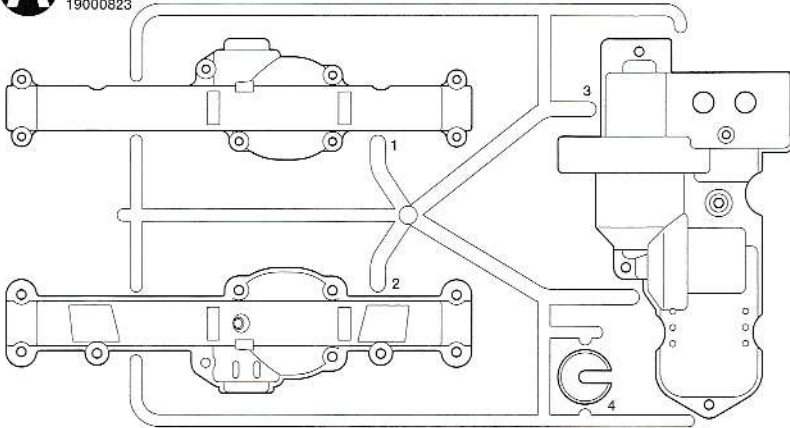


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニックスピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認。または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操作していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

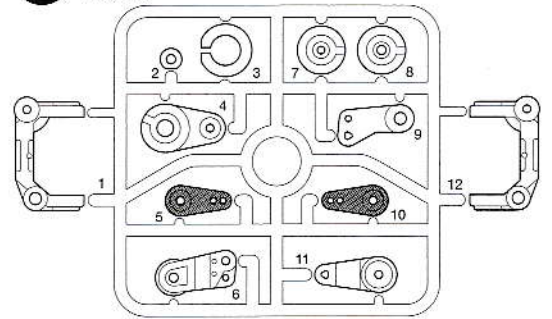
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

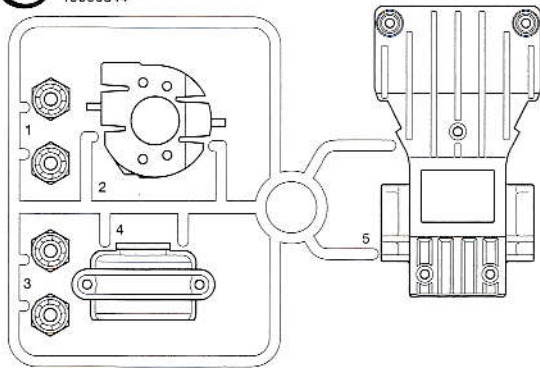
A PARTS ×1
19000823



B PARTS ×1
10005520

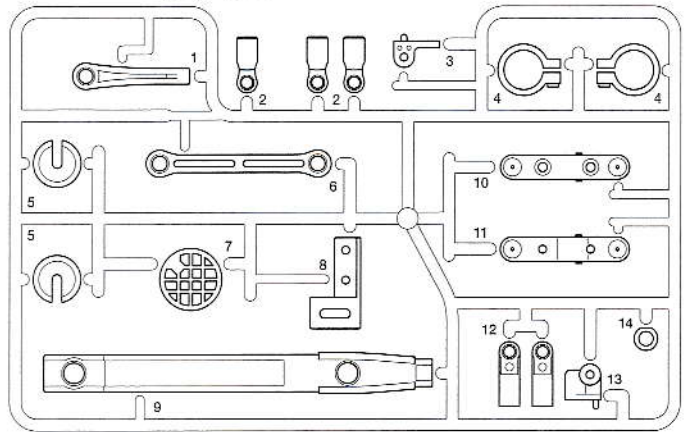


C PARTS ×1
19000844

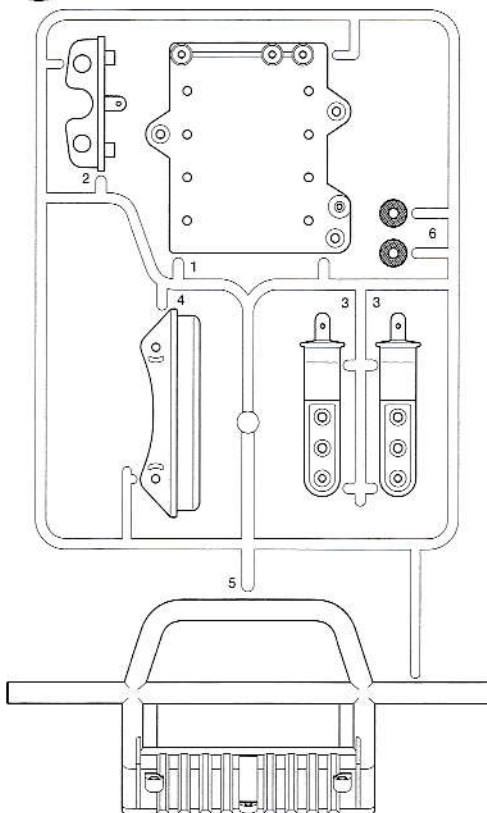


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

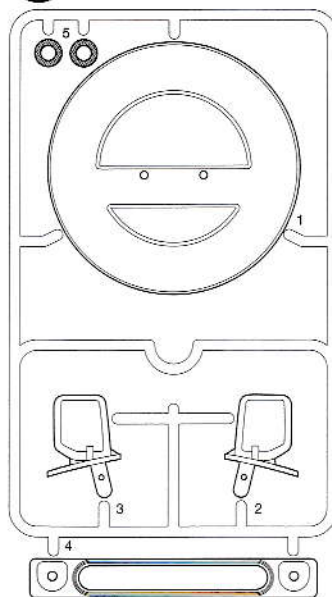
D PARTS ×2
10005522



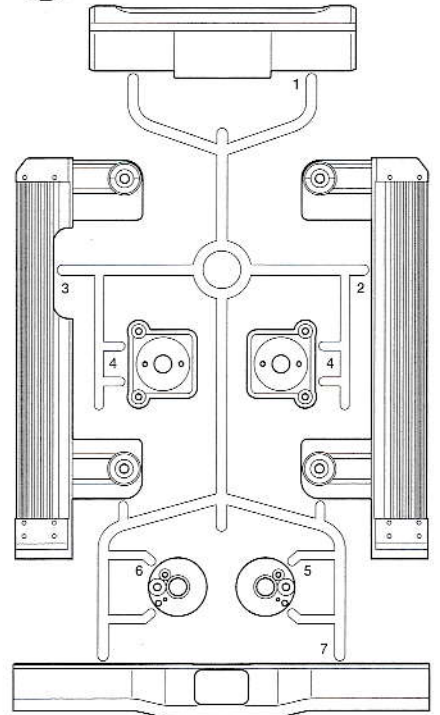
E PARTS ×1
10005523



J PARTS ×1
10115175

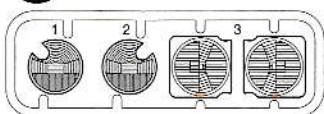


H PARTS ×1
19005423

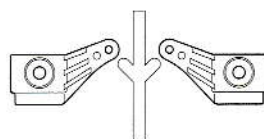
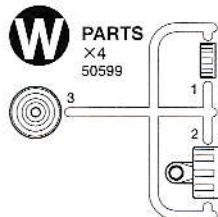


ボディ×1 Body 19335500 Karosserie Carrosserie	ウインドウ×1 Window 19335159 Window Scheiben Vitres
シャーシ×1 Chassis 19334122 Chassis	タイヤ×4 Tire 19805561 Reifen Pneu

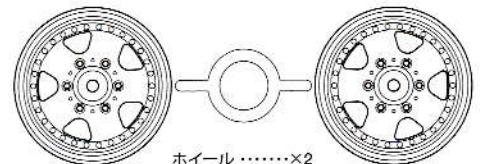
K PARTS ×1
10115176



W PARTS
×4
50599



アップライト×1
Upright 50705
Achsschenkel
Fusée

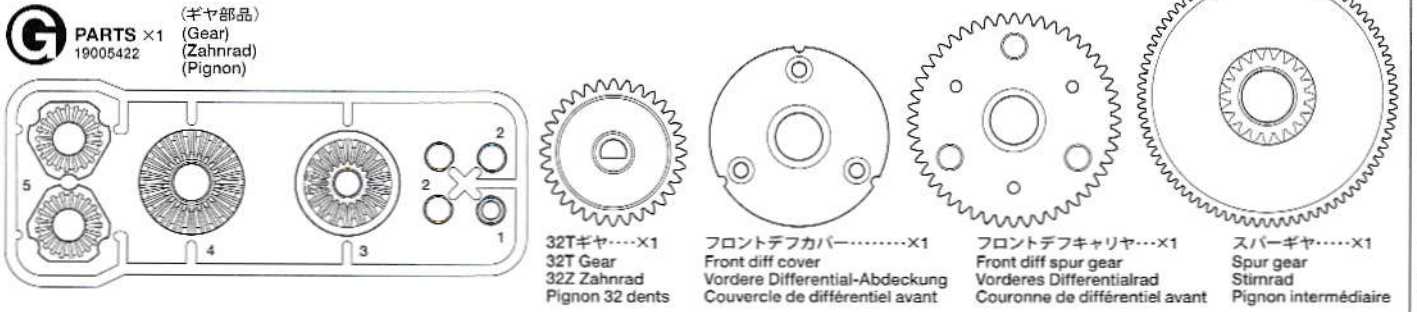


ホイール×2
Wheel 19335484
Rad
Roue

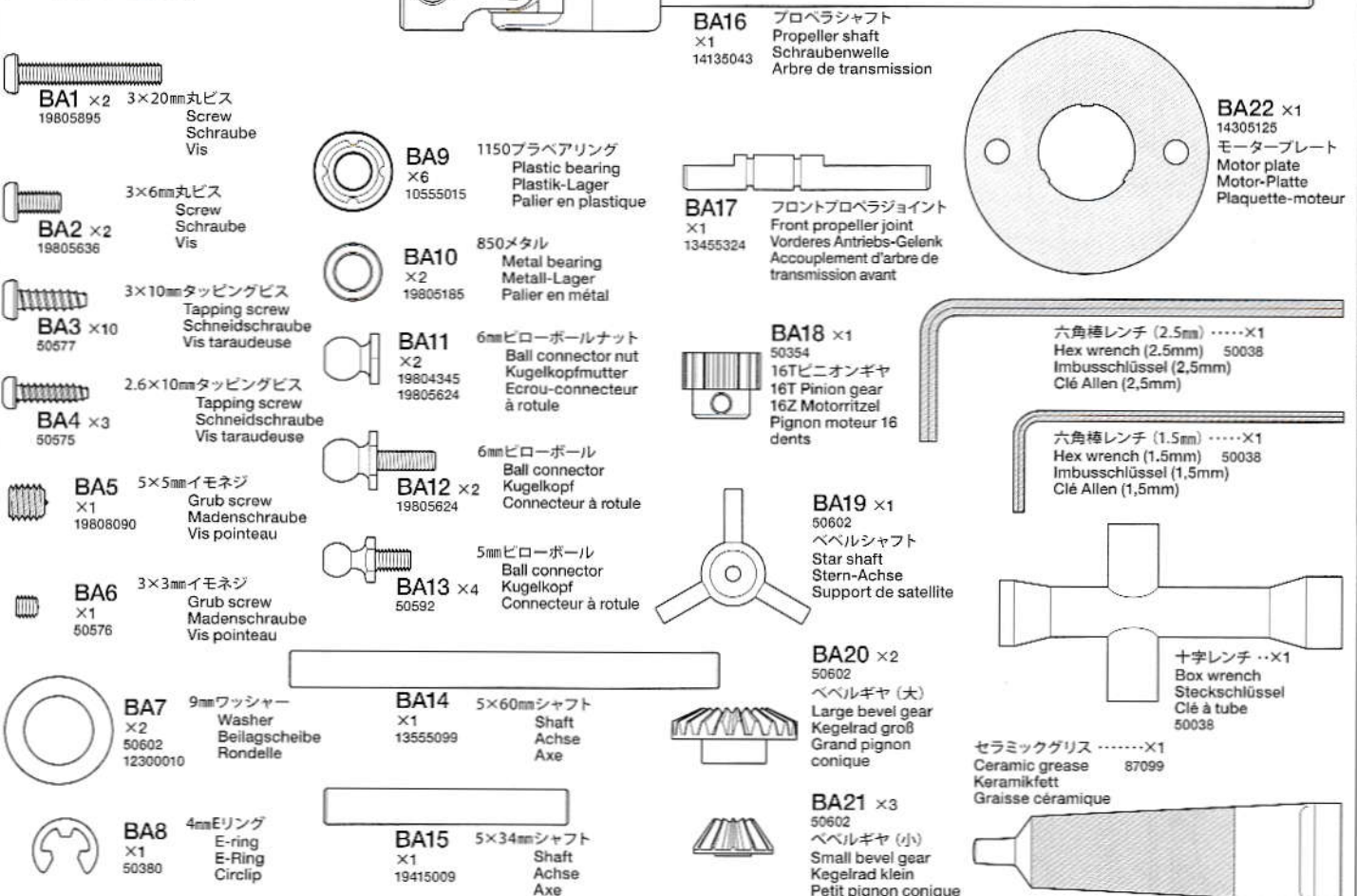
PARTS

モーター×1 Motor Moteur	ステッカー1×1 Sticker 1 Aufkleber 1 Autocollant 1	ステッカー2×1 Sticker 2 Aufkleber 2 Autocollant 2	注意ステッカー×1 Caution sticker Aufkleber Autocollant	アンテナパイプ×1 Antenna pipe Antennenrohr Gaine d'antenne
3689	19494199	19494199		16095003

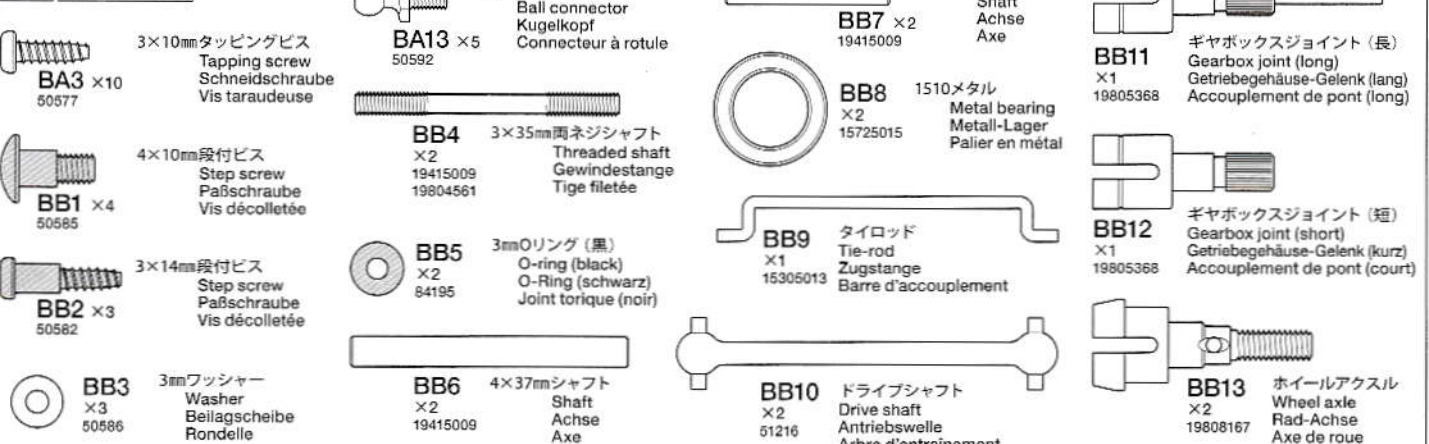
★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.



A 1~6

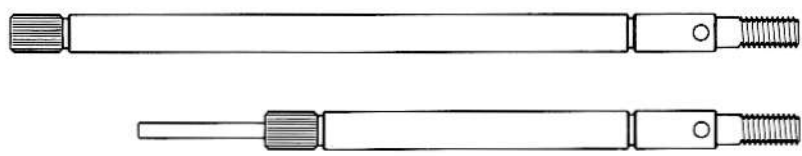


B 7~10



C 11 ~ 15

- BC1** ×2 3×30mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805664
- BC2** ×2 3×15mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805859
- BC3** ×3 2×8mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805566
- BA3** ×8 3×10mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
50577
- BA5** ×2 5×5mmイモネジ
Grub screw Madenschraube Vis pointeau
19808090
- BA7** ×2 9mmワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle
50602 12300010
- BB3** ×4 3mmワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle
50586



- BC6** ×1 アクスルシャフト(長)
Axle shaft (long) Antriebsachse (lang) Arbre d'entraînement (long)
19805483
- BC7** ×1 アクスルシャフト(短)
Axle shaft (short) Antriebsachse (kurz) Arbre d'entraînement (court)
19805483

- BA8** ×3 4mmEリング
E-ring E-Ring Circlip
50380
- BA9** ×5 1150ブラベアリング
Plastic bearing Plastik-Lager Palier en plastique
10555015
- BA10** ×1 850メタル
Metal bearing Metall-Lager Palier en métal
19805185
- BA11** ×2 6mmビローボールナット
Ball connector nut Kugelkopfmutter Ecrou-connecteur à rotule
19804346 19805624
- BC4** ×4 8mmボール
Ball Kugel Bille
19805626
- BC5** ×1 リヤプロペラジョイント
Rear propeller joint Hinteres Antriebs-Gelenk Accouplement d'arbre de transmission arrière
13455325
- BC8** ×1 ユニバーサルジョイント
Universal joint Kreuzgelenk Joint cardan
14135042
- BA19** ×1 50602
ベベルシャフト Star shaft Stern-Achse Support de satellite
50602
- BA20** ×2 50602
ベベルギヤ(大) Large bevel gear Kegelrad groß Grand pignon conique
50602
- BA21** ×3 50602
ベベルギヤ(小) Small bevel gear Kegelrad klein Petit pignon conique
50602
- BC9** ×1 19805482
12Tベベルギヤ 12T Bevel gear 12Z Kegelrad Pignon conique 12 dents
19805482
- BC10** ×1 19805482
リヤデフキャリヤ Rear diff spur gear Hinteres Differentialrad Couronne de différentiel arrière
19805482
- BC11** ×1 19805482
リヤデフカバー Rear diff cover Hinteres Differential Abdeckung Couvercle de différentiel arrière
19805482

D 16 ~ 19

- ダンパーオイル×1 (#400-黄色) 53443
Damper oil Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs
- BC2** ×2 3×15mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805859
- BD1** ×4 2×8mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
50573

- BD3** ×8 3mmOリング(赤)
O-ring (red) O-Ring (rot) Joint torique (rouge)
50597
- BD4** ×4 オイルシール
Oil seal Ölabdichtung Joint d'étanchéité
50600
- BD5** ×4 ダンパーシャフト
Damper shaft Dämpferstange Axe d'amortisseur
13455323
- BD6** ×2 フロントコイルスプリング
Front coil spring Vordere Feder Ressort hélicoïdal avant
19805485
- BD7** ×2 リヤコイルスプリング
Rear coil spring Hintere Feder Ressort hélicoïdal arrière
19805484
- BB2** ×2 3×14mm段付ビス
Step screw Paßschraube Vis décollétée
50582
- BB3** ×2 3mmワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle
50586
- BD2** ×2 3.05×3.8×6.1mmフランジパイプ
Flanged tube Kragenrohr Tube à flasque
19803101
- BB5** ×4 3mmOリング(黒)
O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)
84195

E 20 ~ 27

- BE1** ×1 3×10mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19804159
- BC3** ×2 2×8mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805566
- BE2** ×1 2.6×10mmバインドビス
Binding screw Flachkopfschraube Vis à tête poêlier
19804394
- BA3** ×20 3×10mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
50577

- BA4** ×1 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
50575
- BB3** ×3 3mmワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle
50586
- BE3** ×2 2mmワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle
19805758
- BE4** ×4 4mmフランジロックナット
Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylistop à flasque
19805557
- BA13** ×1 5mmビローボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule
50592
- BE5** ×1 3×50mm両ネジシャフト
Threaded shaft Gewindestange Tige filetée
15310002 19415009
- BE6** ×4 2×10mmシャフト
Shaft Achse Axe
50594
- BE7** ×2 1260ブラベアリング
Plastic bearing Plastik-Lager Palier en plastique
53065
- BE8** ×1 50197
スナップピン(大) Snap pin (large) Federstecker (groß) Epingle métallique (grande)
50197
- ナイロンバンド×3 Nylon band Nylonband Collier en nylon
50595
- 両面テープ(黒・20×40mm)×2 Double-sided tape (black) 50171 Doppelklebeband (schwarz) Adhésif double face (noir)

ボディ金具袋詰
Body metal parts bag
Karosserie Metallteile-Beutel
Sachet des pièces métalliques de carrosserie

- BA3** ×12 3×10mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
50577
- BA4** ×2 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
50575
- BD1** ×6 2×8mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
50573

- BF1** ×2 2×6mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
19808058
- BF2** ×2 ラバーブッシュ
Rubber bushing Gummiuhle Bague en caoutchouc
19805385
- BE8** ×2 50197
スナップピン(大) Snap pin (large) Federstecker (groß) Epingle métallique (grande)
50197
- BF3** ×2 50197
スナップピン(小) Snap pin (small) Federstecker (klein) Epingle métallique (petite)
50197
- BF4** ×2 19803100
ライトステー Headlight stay Frontscheinwerfer-Halterung Support de phare
19803100
- BF5** ×1 14035030
フォグランプステー Auxiliary light stay Zusatzlampe-Halterung Support de phares auxiliaires
14035030
- LEDライトユニット×1 LED Light Unit LED Leuchteinheit Unité d'éclairage par LED 53909
- 透明プラ板×1 Transparent plastic plate Transparente Plastik-Platte Plaque en plastique transparent 14603023
- アルミガラステープ×1 Aluminum glass tape Aluminium-Glasstape Klebeband Bande renforcée aluminium 53351
- LEDユニット用電源分岐コード×1 Branch cable Verzweigungskabel Câble de dérivation 84169
- 両面テープ(黒・20×120mm)×1 Double-sided tape (black) 50171 Doppelklebeband (schwarz) Adhésif double face (noir)

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

**SERVICE APRES-VENTE
LISTE DE PIECES DETACHEES**

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

19334122	Chassis
19335500	※ Body (White)
19335159	Window
19000823	A Parts
10005520	B Parts
19000844	C Parts
10005522 *1	D Parts (x1)
10005523	E Parts
19005422	G Parts
19005423	※ H Parts (Silver)
10115175	J Parts
10115176	K Parts
19805561 *1	Tire (x2)
19335484	Wheel (x4)
13550099	5x60mm Shaft (BA14)
14135043	Propeller Shaft (BA16)
1055015 *1	1150 Plastic Bearing (BA9 x10)
19808090	5x5mm Grub Screw (BA5 x5)
12300010 *2	9mm Washer (BA7 x1)
19805624	6mm Ball Connector, Ball Connector Nut (BA12, BA11 x2 each)
13455324	Front Propeller Joint (BA17)
14305125	Motor Plate (BA22)
19805185 *1	850 Metal Bearing (BA10 x2)
19805895	3x20mm Screw (BA1 x10)
19805636	3x6mm Screw (BA2 x2)
19804345	6mm Ball Connector Nut (BA11 x10)
19805368	Gearbox Joint (Long, Short) (BB11, BB12 x1 each)
19808167	Wheel Axle (BB13 x2)
19415009	Shaft Bag (BA15 x1, BB4 x2, BB6 x2, BB7 x2, BE5 x1)
15305013	Tie-Rod (BB9)
15725015 *1	1510 Metal Bearing (BB8 x1)
19804561	3x35mm Threaded Shaft (BB4 x5)

19805482	Rear Differential Cover Bag (BC9, BC10, BC11 x1 each)
19805483	Axle Shaft (BC6, BC7 x1 each)
14135042	Universal Joint (BC8)
19805626	8mm Ball (BC4 x4)
13455325	Rear Propeller Joint (BC5)
19805556	2x8mm Shriv (BC3 x10)
19805664	3x30mm Screw (BC1 x2)
19805859	3x15mm Screw (BC2 x4)
19805485	Front Coil Spring (BD6 x2)
13455323 *2	Damper Shaft (BD5 x1)
19805484	Rear Coil Spring (BD7 x2)
19803101	3.05x3.8x6.1mm Flanged Pipe (BD2 x4)
15310002	3x50mm Threaded Shaft (BE5 x1)
19805557	4mm Flange Lock Nut (BE4 x4)
19805758	2x6mm Washer (BE3 x5)
19804159	3x10mm Screw (BE1 x10)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (BE2 x5)
14035030	Auxiliary Light Stay (BF5)
19803385	Rubber Bushing (BF2 x2)
19803100	Light Stay (BF4 x2)
19808058	2x6mm Tapping Screw (BF1 x10)
14503023	Transparent Plastic Plate
16950003	Antenna Pipe
19494199	Sticker (1, 2)
11056548	Instructions
50038	Tool Set (Box Wrench, 1.5/2.5mm Hex Wrench, BA6 x4)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape (x5)
50197	Snap Pin Set (BE8 x10, BF3 x5)
50354	16T, 17T Pinion Gear (BA18, etc.)
50380	E-Ring Set (BA8 x7, etc.)
50573 *1	2x8mm Tapping Screw (BD1 x10)
50575 *1	2.6x10mm Tapping Screw (BA4 x5)
50576	3mm Grub Screw (BA6 x10)

50577 *3	3x10mm Tapping Screw (BA3 x10)
50582	3x14mm Step Tapping Screw (BB2 x5)
50585	4x10mm Step Screw (BB1 x5)
50586	3mm Washer (BB3 x15)
50592	5mm Ball Connector (BA13 x10)
50594	2x10mm Shaft (BE6 x10)
50595	Nylon Band w/Metal Hook (x10)
50597	3mm O-Ring (Red) (BD3 x10)
50599 *1	W Parts (x2)
50600	Oil Seal (BD4 x6)
50602 *1	Differential Bevel Gear (BA7 x2, BA19 x1, BA20 x2, BA21 x3)
50705	Upright (x2)
51216	Drive Shaft (BB10 x2)
53065	1260 Ball Bearing (BE7 x2)
53351	Aluminum Glass Tape
53443	Damper Oil Soft Set (#200, #300, #400)
53689	540 Motor
53909	※ LED Light Unit (TLU-01), LED 5mm (White, Red), Branch Cable
53910	※ LED 5mm White
84169	Branch Cable
84195	3mm O-Ring (Black) (BB5 x10)
87099	Cera-Grease HG

★ This special limited edition kit includes exclusive parts which are not available from Tamiya Customer Service. Parts marked ※ have codes referring to standard color or spec parts. The special parts in this kit are not available.

- *1 Requires 2 sets for one car.
- *2 Requires 4 sets for one car.
- *3 Requires 7 sets for one car.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込入住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号：00810-9-1118、加入者名：(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係
《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめのし、おかけ間違いのないようお願いいたします。
静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
《カスタマーサービスアドレス》
http://tamiya.com/japan/customer/



1/10 R/C
三菱 パジェロ メタルトップワイド
ブラックメタリックスペシャル
ITEM 47375
www.tamiya.com

★本体価格(税抜き)、送料は2018年3月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下切り捨て)
★本製品は、特別限定仕様です。キット付属の特別限定部品は、小分け販売しておりません。
※こちらのパーツは、キット付属の部品の仕様と異なります。

部品名	本体価格	送料	部品コード
シャーシ	1,320円 +税		19334122
※ボディ(白)	2,550円 +税		19335500
風防	1,120円 +税		19335159
Aパーツ(黒メッキ)	920円 +税		19000823
Bパーツ	590円 +税		10005520
Cパーツ	700円 +税		19000844
Dパーツ(x1)	740円 +税		10005522
Eパーツ	790円 +税		10005523
Gパーツ	650円 +税		19005422
※Hパーツ(シルバーメッキ)	900円 +税		19005423
Jパーツ	770円 +税		10115175
Kパーツ	440円 +税		10115176
タイヤ(x2)	800円 +税		19805561
ホイール(x4)	1,600円 +税		19335484
5x60mmシャフト	200円 +税		13550099
プロペラシャフト	660円 +税		14135043
1150プラベアリング(10)	270円 +税		10555015
5x5mmイモネジ(黒x5)	230円 +税		19808090
9mmワッシャー(x1)	120円 +税		12300010
6mmピローボール(x2)、ピローボールナット(x2)	270円 +税		19805624
フロントプロペラジョイント	260円 +税		13455324
モータープレート	120円 +税		14305125
850メタル(x2)	120円 +税		19805185
3x20mm丸ビス(黒x10)	210円 +税		19805895
3x6mm丸ビス(x2)	160円 +税		19805636
6mmピローボールナット(短x10)	480円 +税		19804345
ギヤボックスジョイント長、短(各x1)	520円 +税		19805368
ホイールアクスル(x2)	450円 +税		19808167
5x34mm(1)、4x22mm(x2)、4x17mmシャフト(x2)、3x35mm両ネジシャフト(x2)、3x50mm両ネジシャフト(x1)	320円 +税		19415009
タイロッド	150円 +税		15305013
1510メタル(x1)	220円 +税		15725015
3x35mm両ネジシャフト(x5)	260円 +税		19804561
リヤデフカバー、リヤデフキャリア、12Tベベルギヤ(各x1)	520円 +税		19805482
アクスルシャフト(長、短)	540円 +税		19805483
ユニバーサルジョイント	550円 +税		14135042

8mmボール(x4)	270円 +税	19805626
リヤプロペラジョイント	260円 +税	13455325
2x8mm丸ビス(x10)	170円 +税	19805556
3x30mm丸ビス(x2)	150円 +税	19805664
3x15mm丸ビス(x4)	200円 +税	19805859
フロントコイルスプリング(x2)	320円 +税	19805485
ダンパーシャフト(x1)	150円 +税	13455323
リヤコイルスプリング(x2)	320円 +税	19805484
3.05x3.8x6.1mmフランジパイプ(黒x4)	320円 +税	19803101
3x50mm両ネジシャフト(x1)	150円 +税	15310002
4mmフランジロックナット(x4)	180円 +税	19805557
2x6mmワッシャー(x5)	200円 +税	19805758
3x10mm丸ビス(黒x10)	220円 +税	19804159
2.6x10mmバインドビス(黒x5)	260円 +税	19804394
フォグランプステー	320円 +税	14035030
ラバーブッシュ(x2)	120円 +税	19805385
ライトステー(x2)	300円 +税	19803100
2x6mmタッピングビス(x10)	200円 +税	19808058
透明プラバン(0.3x38x70mm)	180円 +税	14603023
アンテナパイプ(30cm)	270円 +税	16095003
ステッカー(1, 2)	1,200円 +税	19494199
説明図	600円 +税	11056548

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
SP.38 十字レンチ、六角棒レンチ(1.5mm、2.5mm)、3mmイモネジ(x4)	200円 +税	要	50038
SP.171 耐熱両面テープ	300円 +税	要	50171
SP.197 スナップピン(小x5、大x10)	200円 +税	要	50197
SP.354 16T、17Tピニオンギヤ	350円 +税	要	50354
SP.380 4mmEリング(x7)、他	100円 +税	要	50380
SP.573 2x8mmタッピングビス(x10)	100円 +税	要	50573
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5)	100円 +税	要	50575
SP.576 3mmイモネジ(x10)	200円 +税	要	50576
SP.577 3x10mmタッピングビス(x10)	100円 +税	要	50577
SP.582 3x14mm段付タッピングビス(x5)	100円 +税	要	50582
SP.585 4x10mm段付ビス(x5)	150円 +税	要	50585
SP.586 3mmワッシャー(x15)	100円 +税	要	50586
SP.592 5mmピローボール(x10)	300円 +税	要	50592
SP.594 2x10mmシャフト(x10)	150円 +税	要	50594
SP.595 ナイロンバンドメタルフック(x10)	150円 +税	要	50595
SP.597 3mmOリング(赤x10)	150円 +税	要	50597
SP.599 Wパーツ(x2)	500円 +税	要	50599
SP.600 オイルシール(緑x6)	200円 +税	要	50600
SP.602 ベベルギヤ(大x2、小x3)ベベルシャフト(x1)、9mmワッシャー(x2)	300円 +税	要	50602
SP.705 アップライト(x2)	300円 +税	要	50705
SP.1216 ドライブシャフト(x2)	500円 +税	要	51216
OP.65 1260ベアリング(x2)	700円 +税	要	53065
OP.351 アルミグラスメッシュテール	400円 +税	要	53351
OP.443 シリコンダンパーオイル(#200、#300、#400)	700円 +税	要	53443
OP.689 モーター	1,200円 +税	要	53689
※OP.909 LEDライトユニット(ユニット、分岐コード、5mmホワイト、5mmレッド各x1)	3,400円 +税	要	53909
※OP.910 LEDライト(5mmホワイトx1)	800円 +税	要	53910
AO-5038 分岐コード	400円 +税	要	84169
AO-5042 3mmOリング黒(x10)	100円 +税	要	84195
セラグリスHG	480円 +税	要	87099

《送料について》 送料の欄に「要」と記された品目には別途送料が必要です。タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。